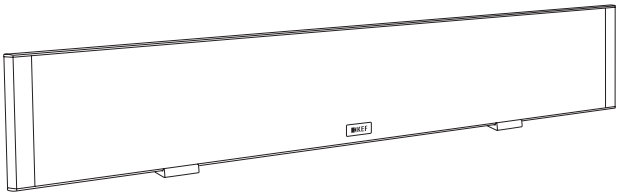
KEF

INNOVATORS IN SOUND

V Series



Quick Start Guide

V700 Digital TV Soundbar

English • Deutsch • Français • 日本語 • Español • 简体中文

English

V700

Quick Start Guide

Introduction

Thank you for purchasing the V700. We are confident that it will provide reliable, high performance sound for many years to come. Please read this manual fully before you attempt any connections to the V700.

Table of Contents

Introduction 2
Safety Instructions 3
Inside the Box 5
Mounting and Placement 6
Desk Stand 7
Wall Mount 8
Setup and Connections 9
Controls 10
Troubleshooting 11
Specification 12

Safety Instructions

- Follow this manual carefully for best results from your speakers
- Read and return warranty card
- Clean with a dry lint free cloth
- Do not use spirit based cleaners
- Avoid damp
- Avoid temperature extremes
- Avoid direct sunlight
- SAFETY NOTICE! trailing cables are dangerous, secure all cables

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

- A combined mains power input lead and country-specific mains plug is provided.
- Check before connecting to your local mains supply that the local supply voltage is the same as that marked on the rear panel. If it is not, check with your supplier before proceeding.

Explanation of Graphical Symbols

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.

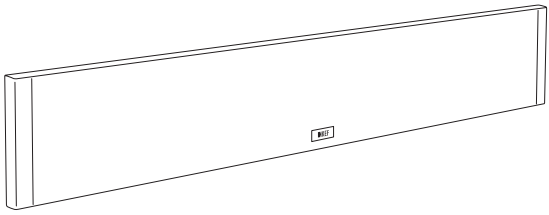
The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

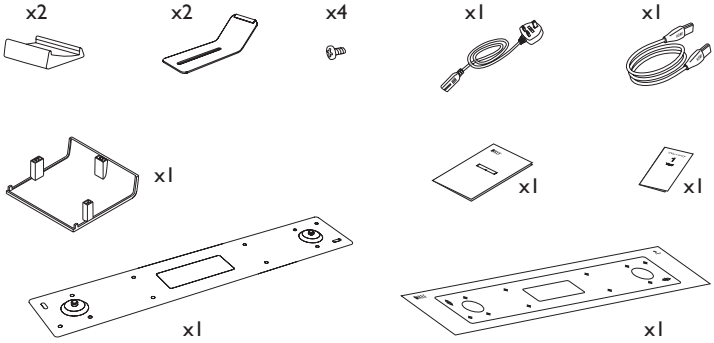
Correct Disposal of This Product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Please take heed of the following before using the KEF V700. Note also that the word "appliance" shall refer to the KEF V700, or any part of it.

1. **Read Instructions** – All the Safety and Operating Instructions should be read before operating the appliance.
2. **Retain Instructions** – The Safety and Operating Instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings** – All warnings on the appliance and in the Operating Instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions** – All Operating and Use Instructions should be followed. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
5. **Important** – Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. The third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. Refer all servicing to a qualified service personnel. Servicing is required for any damaged parts such as power supply cord or plug.
6. **Water and Moisture** – The appliance should not be used in or near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, and the like. The appliance shall not be exposed to dripping or splashing. Care should be taken so that objects containing liquids are not placed upon or spilled into the enclosure through openings and that no objects filled with liquids, such as a vase, shall be placed on the appliance.
7. **Ventilation** – The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, or similar surface that may block any ventilation openings.
8. **Heat** – The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. **Power Sources** – The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the Operating Instructions or as marked on the appliance and it shall remain readily operable. The mains plug is used as the disconnect device. To be completely disconnected from the power input, the mains plug of the appliance must be disconnected from the mains completely. The building installation shall be regarded as providing protection in accordance with the rating of wall socket outlet.
10. **Power Cord Protection** – Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the appliance. The mains plug should not be obstructed or should be easily accessed during intended use.
11. **Attachments and Accessories** – Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. **Handling** – The appliance should be transported with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, pay caution when moving the cart/appliance combination to avoid injury from tip-over.
13. **Non-use Periods** – Unplug the appliance during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. **Damage Requiring Service** – The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    a) The power supply cord or the plug has been damaged; or
    b) Objects have fallen or liquid has been spilled into the appliance; or
    c) The appliance has been exposed to rain; or
    d) The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
    e) The appliance has been dropped or the enclosure is damaged.
15. **Servicing** – The user shall not attempt to service the appliance beyond that described in the Operating Instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

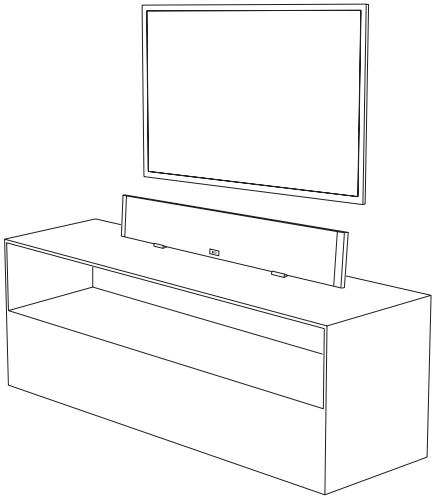
Inside the Box



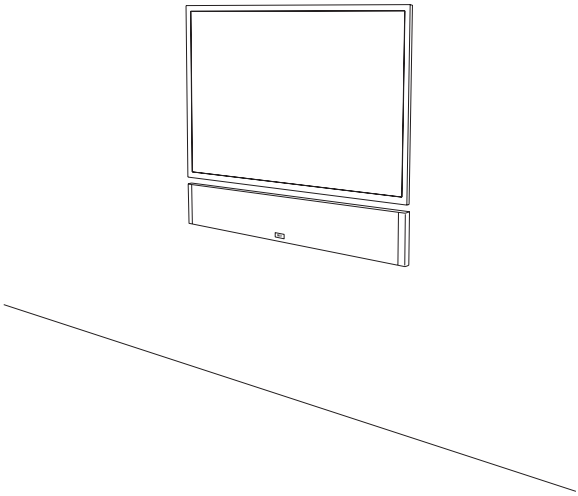


Mounting and Placement

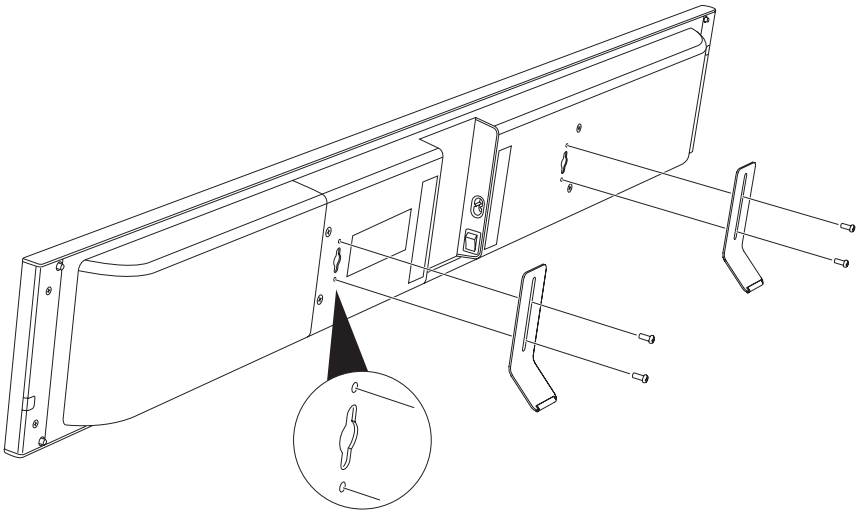
A

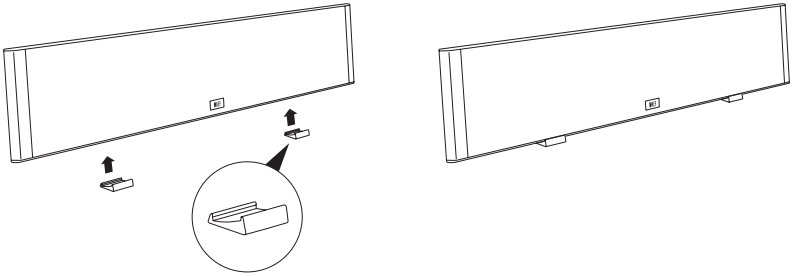


B



A Desk Stand

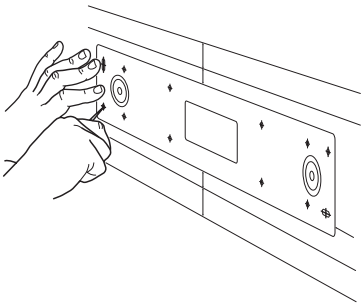




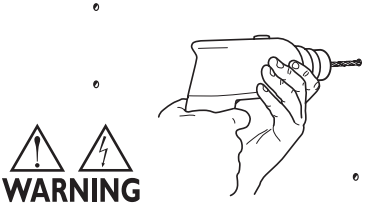
B Wall Mount

Warning - No attempt should be made to install these loudspeakers unless you are sure that you will not be cutting through electric cables, water or gas pipes, or supporting joists

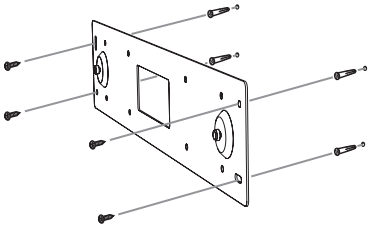
1



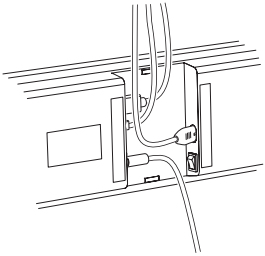
2



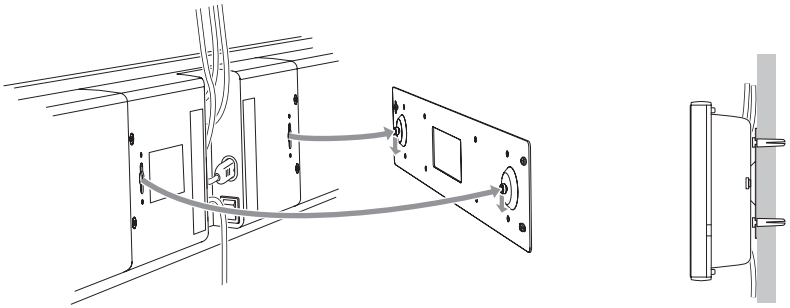
3



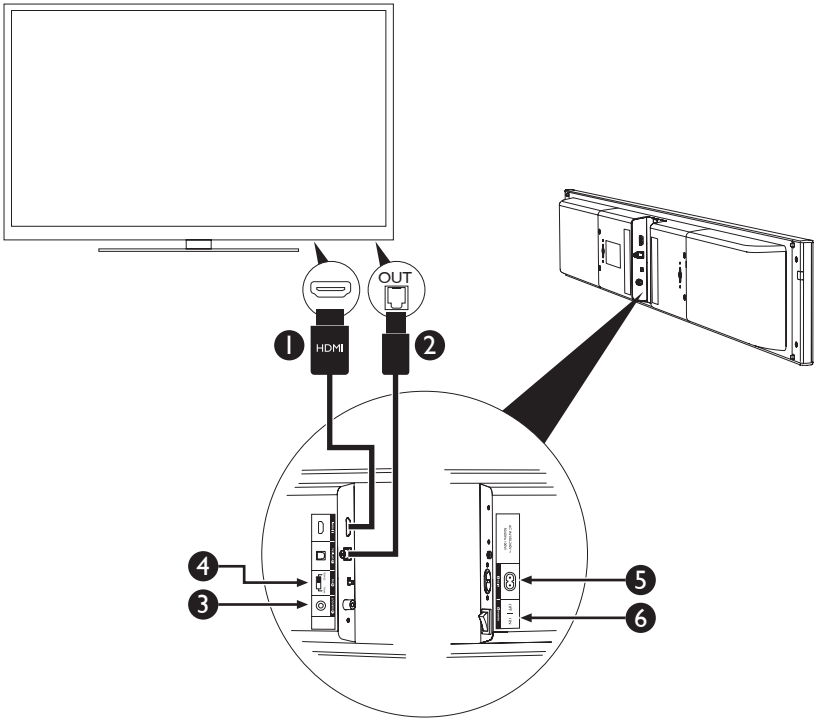
4



5



Setup and Connections

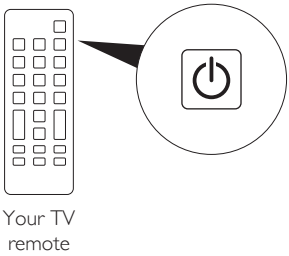


Steps	Connection	Instruction
1	HDMI input	Connect HDMI cable from TV (HDMI(ARC) terminal preferred*) to V700
2	Optical input (Optional)	Connect optical cable to TV (Skip this step if connected to TV HDMI(ARC) terminal in step 1 already)
3	Subwoofer output (Optional)	Connect Subwoofer to V700
4	Equalizer	If V700 is placed on desk / cabinet / credenza, choose [**stand**] If V700 is wall mounted – choose [**wall**]
5	Power Socket	Connect V700 to power
6	Power Switch	Power on V700

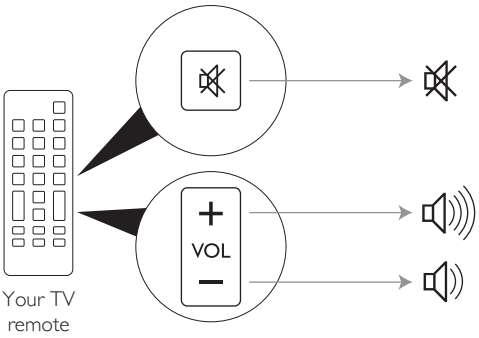
*Make sure HDMI-ARC is enabled on your TV (Please refer to your TV manufacturer's manual).

Controls

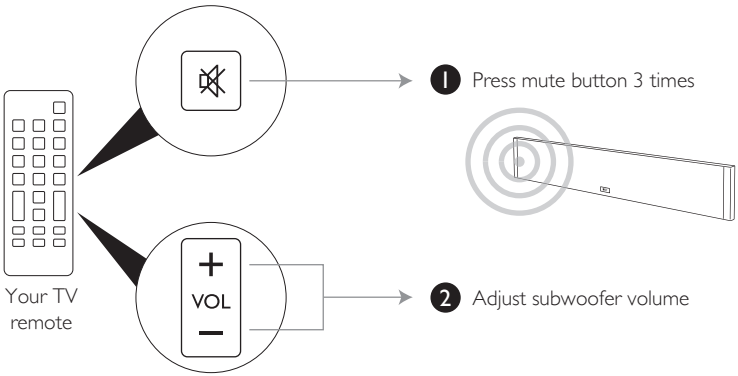
V700 standby / switch on



V700 volume control



Subwoofer (optional) volume control



Troubleshooting

Power	
V700 does not turn on	Ensure that your main power supply has been turned on.
	Ensure the V700 has been powered on.
	Try to reconnect power cords to V700.

Sound	
No sound	Play music source which contains both Left and Right channel signals.
	Check if the HDMI/Optical cable is properly connected to the source.
	Make sure you have selected "external speaker" on your TV. (Please refer to your TV manufacturer's manual)
	Make sure you have selected "PCM" audio signal on your TV. (Please refer to your TV manufacturer's manual)

Control	
No response (V700 soundbar volume)	Make sure that the HDMI cable is properly connected to your TV HDMI terminal.
	Make sure the HDMI-CEC function of your TV is switched on. Different TV brands may have their own trademark name for this function.
No response (subwoofer volume)	If subwoofer is connected to RCA Phono, make sure that the RCA cable is properly connected to your subwoofer.
	If you are using KEF V-20W subwoofer, make sure that the Transmitter is properly connected to your V700. (please follow V-20W instruction manual for setup.)
	Press the mute button 3 times quickly to enter subwoofer volume control mode. (LED indicator on V700 should show a slow pulse.)
	Make sure the HDMI-CEC function of your TV is switched on. Different brands may have their own trademark name for this function.

Error Signal	
Red fast blinking	Power off the V700 and power on again after 15 minutes.
	If problem persists, please contact your local dealer or service help desk.
Green slow blinking (1 second blink)	Make sure that the HDMI cable is properly connected to your TV HDMI terminal.
	Power off the V700 and power on again.

Deutsch

V700

Kurzanleitung

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der V700. Mit diesen modernen Lautsprechern werden Sie viele Jahre Musik der Spitzenklasse genießen können. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung komplett durch.

Inhaltsverzeichnis

Einführung 2
Sicherheitshinweise 3
Lieferumfang 5
Befestigung und Positionierung 6
Anbringen des Fußes 7
Schablone für Wandmontage 8
Einrichtung und Verkabelung 9
Bedienelemente 10
Problembehandlung 11
Technische Daten 12

Sicherheitshinweise

- Befolgen Sie dieses Handbuch genau, um die besten Ergebnisse für Ihre Lautsprecher zu bekommen
- Lesen Sie sich die Garantiekarte durch, und schicken Sie sie zurück
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, flusenfreien Tuch
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Alkoholbasis
- Vermeiden Sie feuchte Umgebungen
- Vermeiden Sie Extremtemperaturen
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung
- SICHERHEITSHINWEIS! Schleppkabel sind gefährlich, sichern Sie alle Kabel ab

WARNHINWEIS

BITTE SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, UM DAS RISIKO EINES BRANDS ODER EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN.

ACHTUNG

STROMSCHLAGRISIKO
NICHT ÖFFNEN

ACHTUNG: NEHMEN SIE DEN GEHÄUSEDECKEL (ODER DIE GEHÄUSERÜCKSEITE) NICHT AB, ES BESTEHT DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU REPARIERENDE/WARTENDE TEILE INNERHALB DES GERÄTS. BITTE WENDEN SIE SICH IM SERVICEFALL AN QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL.

- Ein Netzkabel mit länderspezifischem Stecker ist im Lieferumfang inbegriffen.
- Prüfen Sie, ob die örtliche Stromspannung der Beschriftung auf der Rückseite entspricht, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, bevor Sie fortfahren.

Symbolerklärung

Das Symbol eines Blitzes mit einer Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks zeigt dem Benutzer das Vorhandensein einer nicht abgeschirmten Spannung im Gehäuse an, die so hoch sein kann, dass Personen einen elektrischen Schock erleiden können.

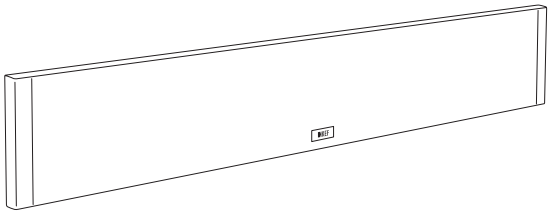
Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der mitgelieferten Gerätedokumentation hin.

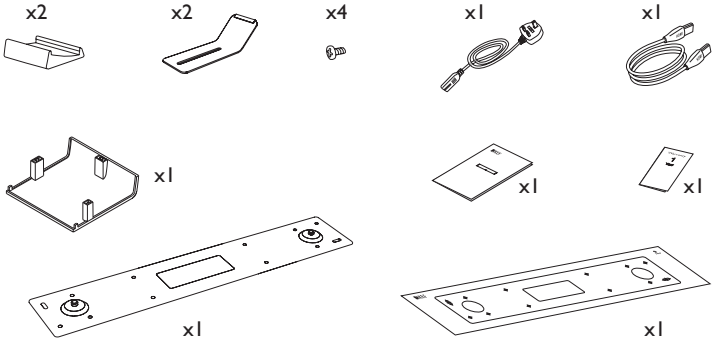
Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Diese Markierung gibt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- und Gesundheitsschäden aus unkontrollierter Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die entsprechenden Rücknahme- und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Diese können das Produkt einem umweltverträglichen Recycling zuführen.

Beachten Sie vor Verwendung des KEF Model V700 bitte Folgendes. Beachten Sie bitte, dass sich der Begriff „Gerät" auf den KEF V700 bzw. einen Teil des KEF V700 bezieht.

1. Lesen Sie die Anleitung – Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Bewahren Sie die Anleitung auf – Die Bedienungsanleitung sollte zur zukünftigen Verwendung aufbewahrt werden.
3. Beachten Sie Warnungen – Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. Befolgen Sie Anweisungen – Alle Bedienungs- und Verwendungshinweise müssen befolgt werden. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Befestigungen/Zubehörteile.
5. Wichtig - Umgehen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten bzw. geerdeten Steckers. Der dritte Stift ist für Ihre Sicherheit gedacht. Wenden Sie sich im Servicefall bitte stets an qualifiziertes Fachpersonal. Wartungsarbeiten oder Reparaturen sind erforderlich, wenn Teile wie das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind.
6. Wasser und Feuchtigkeit - Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle oder einer Wäschewanne oder in einem feuchten Keller etc. Das Gerät muss vor Tropfen und Spritzwasser geschützt werden. Achten Sie darauf, keine Gegenstände mit Flüssigkeiten auf das Gehäuse zu stellen, und verhindern Sie, dass Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse gelangen. Mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie z.B. Vasen dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
7. Belüftung – Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte beispielsweise nicht auf einem Bett oder Sofa oder auf einer ähnlichen Oberfläche positioniert werden, welche eventuell die Ventilationsöffnungen blockieren könnte.
8. Wärme – Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörper, Heizstrahler, Öfen oder anderen wärmeerzeugende Geräten (auch Verstärker), auf.
9. Stromquellen – Das Gerät sollte nur an Stromquellen angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung beschrieben oder am Gerät vermerkt sind, und jederzeit betriebsbereit bleiben. Der Netzstecker wird als Trenngerät verwendet. Für eine vollständige Trennung der Verbindung zur Stromquelle muss der Netzstecker des Geräts vollständig aus der Steckdose gezogen werden.
10. Schutz des Netzkabels – Netzkabel sollten so geführt werden, dass nicht darauf getreten wird oder sie durch Gegenstände, die darauf oder dagegen gestellt oder gelegt werden, eingeklemmt werden. Achten Sie besonders auf die Kabelabschnitte an Steckern, Verlängerungsleitungen und an dem Punkt, an dem sie aus dem Gerät kommen. Der Netzstecker darf nicht versperrt sein, ODER muss bei der beabsichtigten Verwendung leicht zugänglich sein.
11. Befestigungen und Zubehörteile – Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Befestigungen/Zubehörteile.
12. Handhabung – Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät gelieferten Wagen, Ständer, Stativ, Tisch oder entsprechender Halterung. Wenn ein Wagen verwendet wird, seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Wagen mit dem Gerät bewegen, um Verletzungen durch ein mögliches Umfallen zu vermeiden.
13. Nichtbenutzung – Ziehen Sie bei Gewittern oder im Fall, dass das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll, den Stecker aus der Steckdose.
14. Beschädigungen, die eine Reparatur erforderlich machen – In folgenden Fällen sollte das Gerät von qualifiziertem Servicepersonal repariert werden:
    a) Das Netzkabel oder der Stecker sind beschädigt; oder
    b) Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gehäuse gelangt; oder
    c) Das Gerät war Regen ausgesetzt; oder
    d) Das Gerät scheint nicht richtig zu funktionieren oder zeigt deutliche Leistungsveränderungen; oder
    e) Das Gerät wurde fallen gelassen, oder das Gehäuse wurde beschädigt.
15. Wartung – Der Anwender darf keine Wartung am Gerät durchführen, die nicht ausdrücklich im Handbuch beschrieben ist. Alle anderen Wartungsfälle sollten qualifiziertem Fachpersonal überlassen werden.

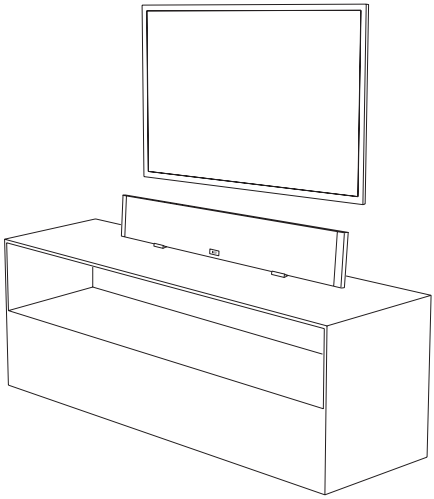
Lieferumfang



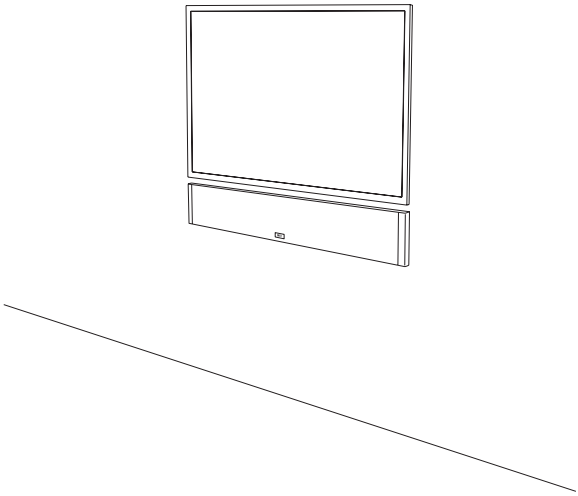


Befestigung und Positionierung

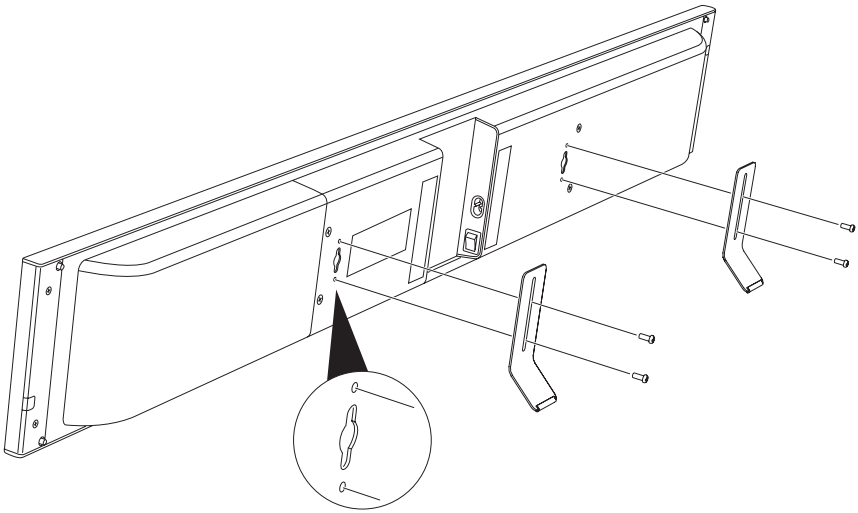
A

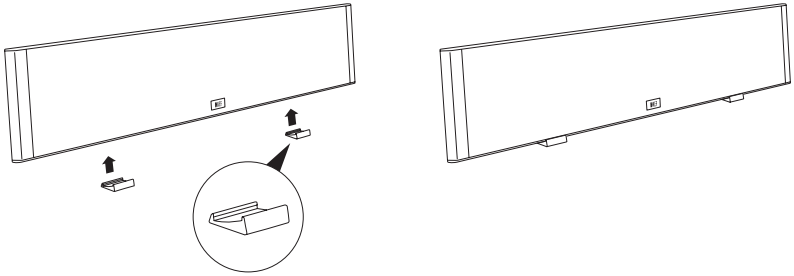


B



A Anbringen des Fußes

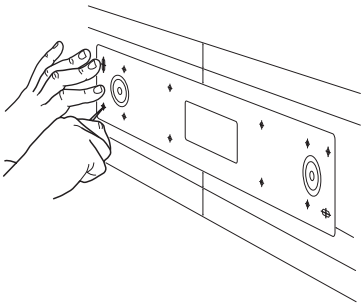




B Schablone für Wandmontage

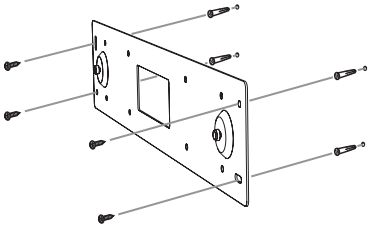
Warnung - Wenn Sie diese Lautsprecher an der Wand installieren, stellen Sie unbedingt sicher, daß Sie nicht Stromkabel, Wasserleitungen, Gasrohre oder T-Träger durchbohren oder durchschneiden.

1

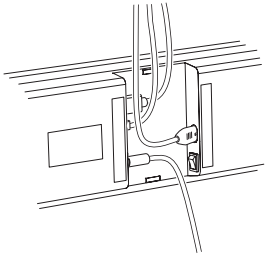


2

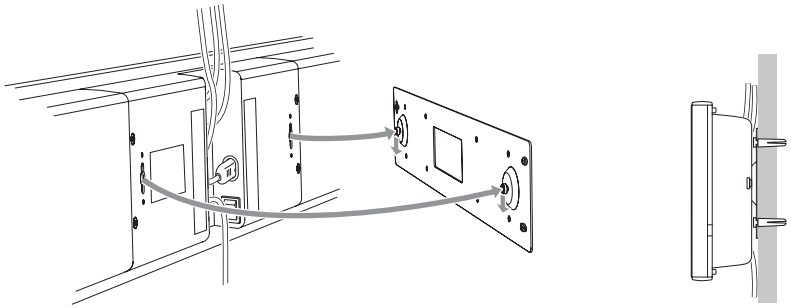
3



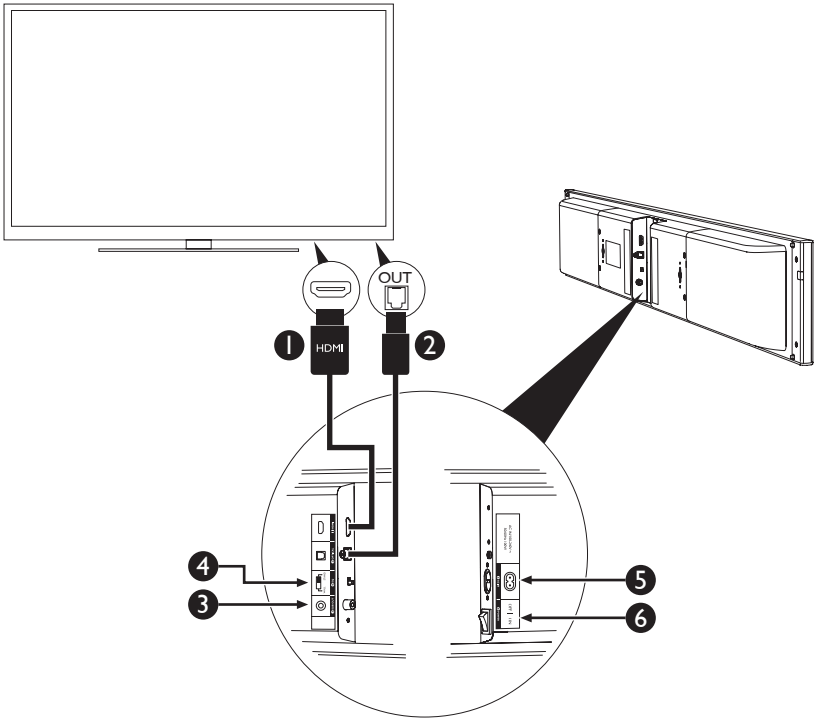
4



5



Einrichtung und Verkabelung

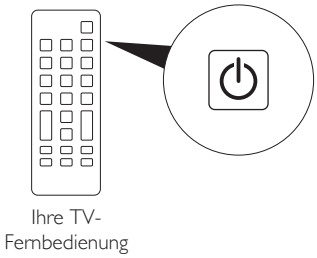


Schritte	Verkabelung	Anleitung
1	HDMI-Eingang	Verbinden Sie das HDMI-Kabel von Ihrem Fernsehgerät (HDMI-Anschluss mit ARC) mit der V700.
2	Optischer Eingang (optional)	Verbinden Sie das optische Kabel mit dem Fernsehgerät (Lassen Sie diesen Schritt aus, wenn Sie bereits eine Verbindung mit dem TV über HDMI unter Schritt 1 vorgenommen haben)
3	Subwoofer-Ausgang (optional)	Verbinden Sie den Subwoofer V700 (für V-20W Wireless Subwoofer, folgen Sie bitte der V-20W Anleitung für das Setup.)
4	Equalizer	Wenn der V700-Lautsprecher auf einem Rack oder einer Tischplatte aufgestellt wird, wählen Sie [**stand**] Wenn der V700-Lautsprecher an der Wand befestigt wird, wählen Sie [**wall**]
5	Steckdose	Verbinden Sie die V700 mit dem Stromnetz
6	Netzschalter	Einschalten der V700

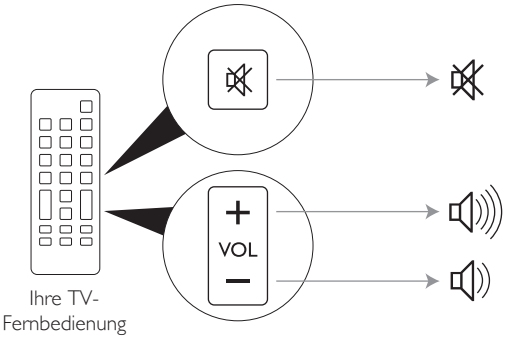
*Stellen Sie sicher, dass HDMI-ARC an Ihrem Fernseher aktiviert ist (Siehe Handbuch Ihres TV-Herstellers)

Bedienelemente

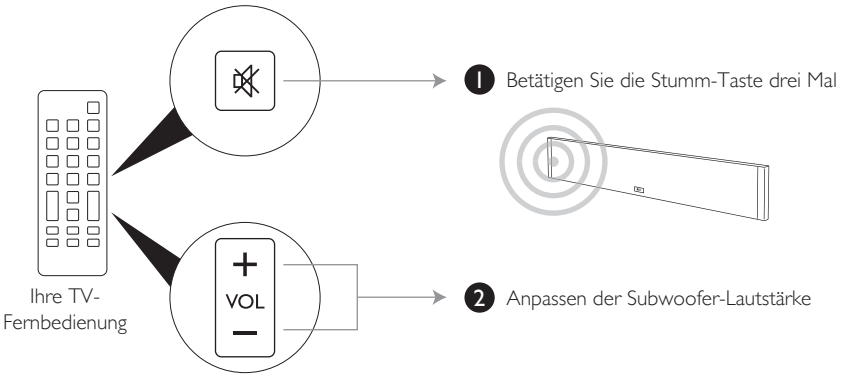
Schlafmodus / betrieb für V700



Lautstärkenregelung für V700



Lautstärkenregelung für Subwoofer (optional)



Problembehandlung

Stromversorgung	
V700 schaltet sich nicht ein	Stellen Sie sicher, dass Ihre Hauptstromquelle eingeschaltet wurde.
	Stellen Sie sicher, dass der V700 eingeschaltet ist.
	Verbinden Sie die Stromkabel erneut mit dem V700

Ton	
Kein Ton	Spielen Sie eine Musikquelle ab, die sowohl ein linkes als auch ein rechtes Kanalsignal enthält.
	Stellen Sie sicher, dass das optische oder HDMI-Kabel ordnungsgemäß mit der Quelle verbunden ist.
	Stellen Sie sicher, dass Sie an Ihrem Fernseher die Option "externe Lautsprecher" gewählt haben. (Siehe Handbuch Ihres TV-Herstellers)
	Stellen Sie sicher, dass Sie an Ihrem Fernseher das Audiosignal "PCM" gewählt haben. (Siehe Handbuch Ihres TV-Herstellers)

Steuerung	
Keine Rückmeldung (Lautstärke der V700-Lautsprecher)	Stellen Sie sicher, dass das HDMI-Kabel ordnungsgemäß mit dem HDMI-Anschluss Ihres Fernsehers verbunden ist.
	Stellen Sie sicher, dass die Funktion HDMI-CES Ihres Fernsehers aktiviert ist. Andere Herstellermarken von Fernsehern haben möglicherweise einen eigenen, geschützten Namen für diese Funktion.
Keine Rückmeldung (Lautstärke des Subwoofers)	Stellen Sie sicher, dass das DCA-Kabel ordnungsgemäß mit dem Subwoofer verbunden ist.
	Wenn Sie KEF V-20W Subwoofer, stellen Sie sicher, dass der Sender ordnungsgemäß mit dem V700 angeschlossen. (folgen Sie bitte V-20W Anleitung für das Setup.)
	Betätigen Sie die Stumm-Taste dreimal schnell hintereinander, um in die Lautstärkenregelung für den Subwoofer zu gelangen. (Die LED-Anzeige am V700 sollte dabei langsam blinken.)
	Stellen Sie sicher, dass die Funktion HDMI-CES Ihres Fernsehers aktiviert ist. Andere Herstellermarken haben möglicherweise einen eigenen, geschützten Namen für diese Funktion.

Fehlersignal	
Schnelles rotes Blinken	Schalten Sie das Aktivierungsmodul für die V-Serie aus, und schalten Sie es nach 15 Minuten erneut ein.
	Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder unseren Kundenservice.
Langsames grünes Blinken (1 Sekunde Abstand)	Stellen Sie sicher, dass das HDMI-Kabel ordnungsgemäß mit dem HDMI-Anschluss Ihres Fernsehers verbunden ist.
	Schalten Sie den V700 aus und wieder ein.

Français

V700

Guide de mise en oeuvre rapide

Présentation

Nous vous remercions de la confiance que vous temoignez a KEF, Le V700 a été élaboré avec tout le soin nécéssaire et vous procurera de longues années de plaisir sonore et musical. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de connecter le V700 afin de l'utiliser au maximum de ses possibilités et d'eviter tout problème.

Table des matières

Présentation 2
Consignes de sécurité 3
À l'intérieur de la boîte 5
Positionnement et montage 6
Fixation de l'embase de l'enceinte 7
Fixation murale pour montage mural 8
Configuration et Connexions 9
Commandes 10
Résolution des problèmes 11
Caractéristiques 12

Consignes de sécurité

- Suivez attentivement les instructions de ce manuel pour tirer le meilleur parti de vos haut-parleurs
- Lisez et renvoyez la carte de garantie
- Nettoyez avec un chiffon sec non pelucheux
- N'utilisez pas de produits nettoyants à base d'alcool
- Évitez les environnements humides
- Évitez les températures extrêmes
- Éviter la lumière solaire directe
- INFORMATION SÉCURITÉ ! Des câbles traînant sur le sol peuvent être dangereux, rangez tous les câbles

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE MATÉRIEL À L'EAU OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE OU LE CAPOT ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. LA MAINTENANCE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DES TECHNICIENS QUALIFIÉS.

- Une alimentation d'entrée et une fiche spécifique aux normes électriques de votre pays sont fournies.
- Avant de raccorder l'appareil à votre réseau électrique, vérifiez que la tension du réseau correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur avant toute opération.

Explication des symboles

'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil, d'une valeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution aux personnes.

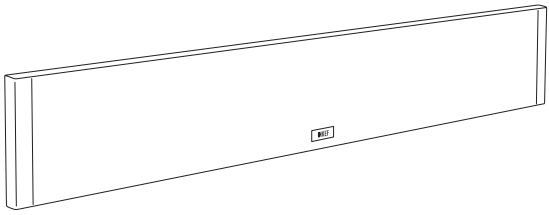
Le symbole représentant un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien de l'appareil (maintenance) dans le manuel accompagnant ce produit.

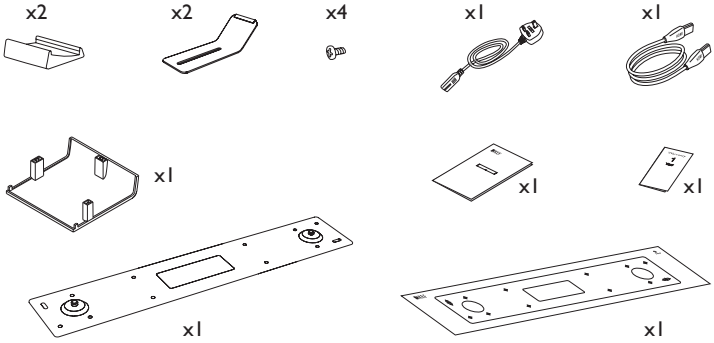
Élimination correcte de ce produit. Le symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager en Union Européenne. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine et pour éviter l'élimination incontrôlée des déchets, veuillez le recycler conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les systèmes de renvoi et de collecte qui vous sont proposés ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté ce produit. Ils peuvent faire recycler ce produit en respectant l'environnement.

Respectez les recommandations suivantes avant d'utiliser le KEF Modèle V700. Veuillez noter que le mot « appareil » renvoie au KEF V700 ou à n'importe quelle partie de celui-ci.

1. **Lisez le manuel d'instructions** — Toutes les instructions de Sécurité et de Fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.
2. **Conservez le manuel d'instructions** — Toutes les instructions de Sécurité et de Fonctionnement doivent être conservées pour un usage futur.
3. **Respectez les Avertissements** — Tous les avertissements figurants sur le produit ou dans le manuel d'instructions doivent être respectés.
4. **Suivez les instructions** — Toutes les instructions de fonctionnement et d'usage doivent être respectées. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces spécifiés par le fabricant.
5. **Important** — Ne tentez pas de modifier les dispositifs de sécurité que constituent les fiches de type terre ou polarisées. La troisième fiche est présente à des fins de sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, appelez un électricien pour remplacer la prise obsolète. Toute maintenance doit être effectuée par des techniciens qualifiés. Une opération de maintenance est requise pour intervenir sur une prise, une fiche ou un câble endommagés.
6. **Eau et humidité** — Cet appareil ne doit pas être utilisé dans ou près de l'eau - par exemple près d'une baignoire, d'un évier de cuisine, d'un lavabo, dans un sous-sol humide, près d'une piscine et autres endroits similaires. L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures où à des ruissèlements. Vous devez veiller à ce qu'aucun objet contenant des liquides ne soit posé à proximité de l'appareil ou renversé à proximité des ouvertures. Vous devez veiller à ce qu'aucun objet contenant des liquides, comme par exemple, mais pas seulement, un vase, ne soit placé sur l'appareil.
7. **Ventilation** — L'appareil doit être placé dans une position ou dans un lieu qui n'interfère pas avec le bon fonctionnement de sa ventilation. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un canapé, un sofa ou toute surface similaire pouvant potentiellement obstruer les ouvertures de ventilation.
8. **Chaleur** — L'appareil doit être éloigné de sources de chaleur comme les radiateurs, les chaudières, les bouches d'aération de chauffage central ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. **Alimentation électrique** — L'appareil doit être relié à une source d'alimentation électrique uniquement conforme à la description qui en est faite dans le manuel d'instructions ou comme indiqué sur l'appareil. Elle doit rester facilement accessible en toutes circonstances. La fiche principale est utilisée comme dispositif de déconnexion. Pour déconnecter complètement l'alimentation électrique, la fiche du câble alimentation de l'appareil doit être complètement retirée de la prise du réseau électrique.
10. **Protection du câble d'alimentation** — Les câbles d'alimentation électrique doivent être disposés de manière à ce qu'ils ne soient pas écrasés par des objets posés sur, ou contre, eux. Ils doivent être situés hors d'une zone de passage afin que l'on ne marche pas dessus. Soyez particulièrement attentif à la zone d'emplacement des câbles et des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil. La prise principale ne doit pas être obstruée et DOIT être facilement accessible pendant l'usage de l'appareil.
11. **Accessoires** — Utilisez uniquement des accessoires et des pièces spécifiés par le fabricant.
12. **Manipulation** — L'appareil doit être transporté avec le chariot, pied, tripode, crochet ou table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, portez une attention particulière lorsque vous déplacez l'appareil ou le chariot, afin éviter des blessures dues à un renversement.
13. **Périodes d'inactivité** — Débranchez l'appareil pendant un orage, ou si vous n'envisagez pas de l'utiliser pendant une longue période.
14. **Dommages requérant des réparations** — Cet appareil doit être réparée par des techniciens qualifiés quand :
    a) Le câble alimentation ou la fiche ont été endommagés, ou que
    b) Des objets ou des liquides sont tombés à l'intérieur de l'appareil, ou que
    c) L'appareil a été exposé à la pluie ou que,
    d) L'appareil semble ne plus fonctionner normalement ou que ses performances sont notablement différentes, ou que
    e) L'appareil est tombé ou que le châssis est endommagé.
15. **Réparations** - L'utilisateur ne doit pas effectuer de maintenance de l'appareil au-delà des opérations décrites dans le manuel d'instructions. Toute autre opération de maintenance doit être effectuée par des techniciens qualifiés.

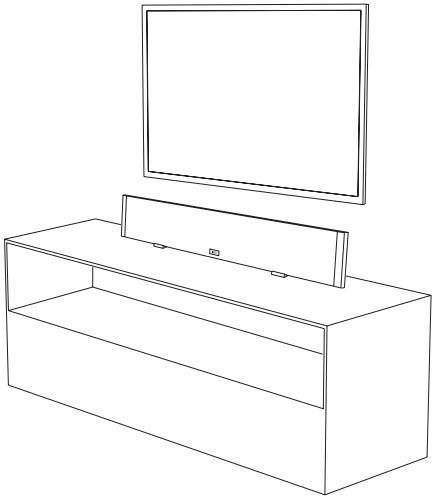
À l'intérieur de la boîte



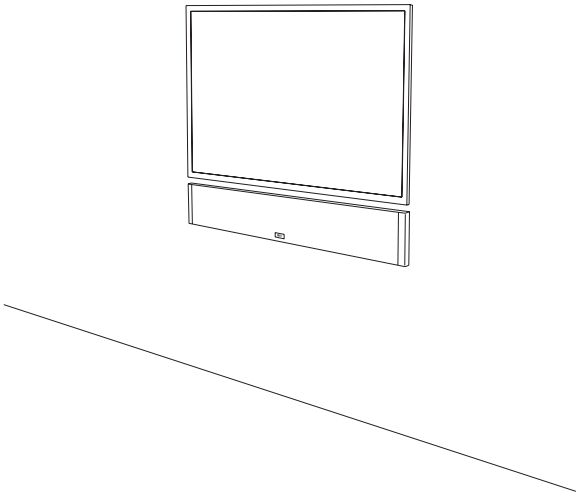


Positionnement et montage

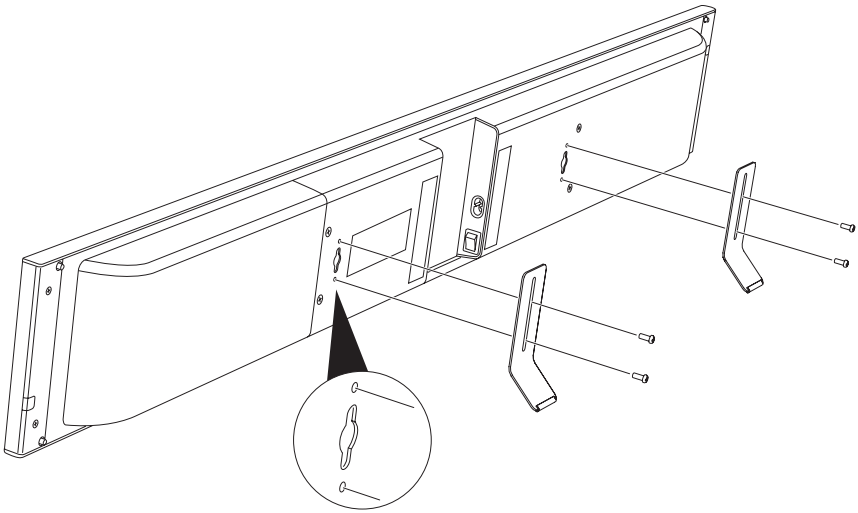
A

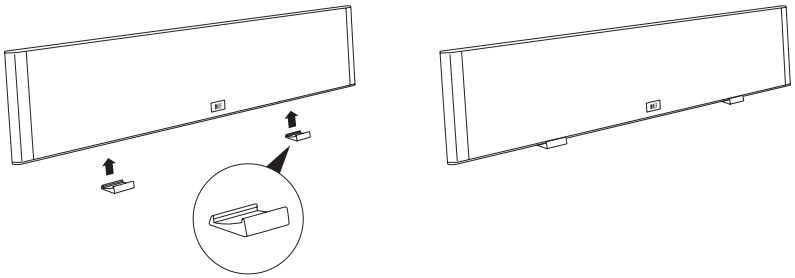


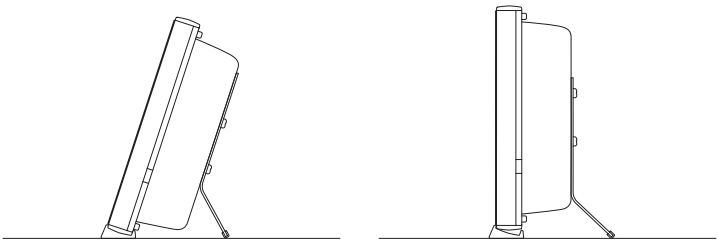
B



A Fixation de l’embase de l’enceinte



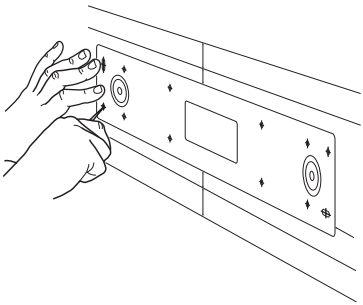




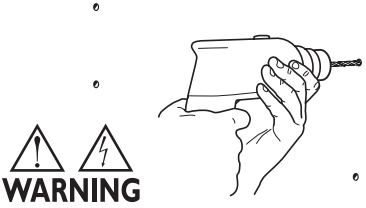
B Fixation murale pour montage mural

Avertissement - Avant de procéder à l'installation murale de ces enceintes, vérifier bien que vous ne risquez à aucun moment de sectionner des câbles électriques, des canalisations d'eau ou de gaz ou toute autre élément de ce type.

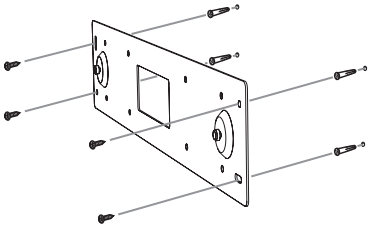
1



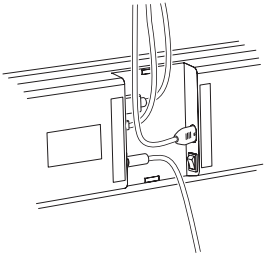
2



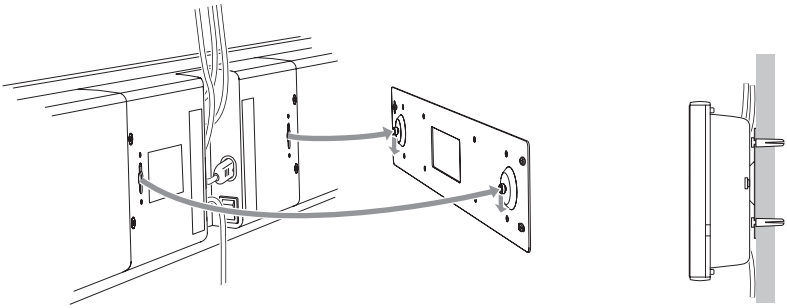
3



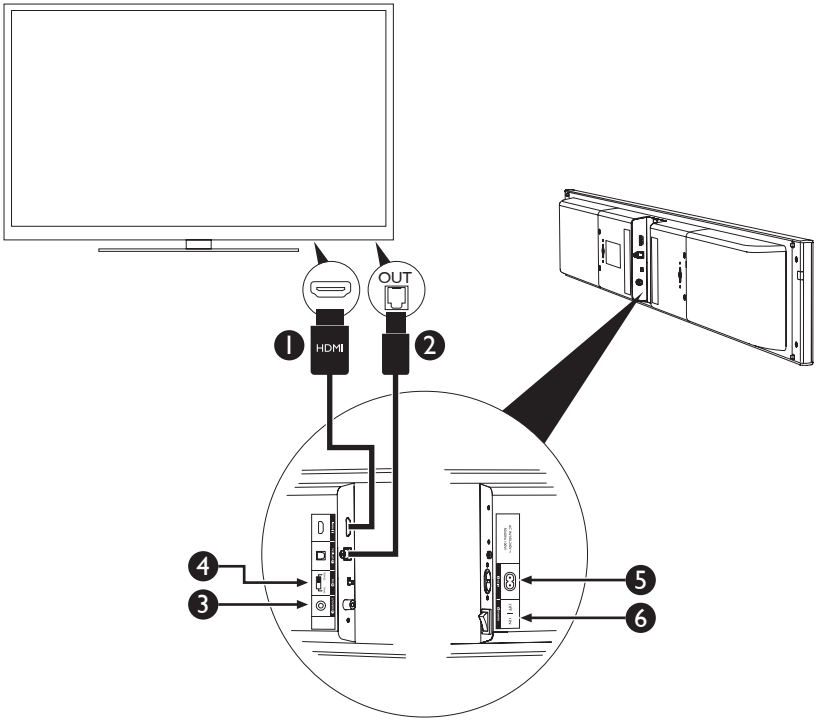
4



5



Configuration et Connexions

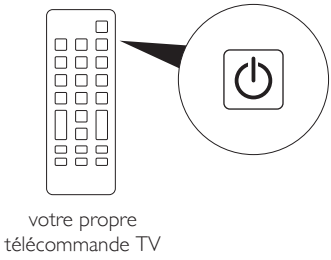


Étapes	Connexion	Instructions
1	Entrée HDMI	Connectez le câble HDMI de votre téléviseur (connecteur HDMI (ARC) de préférence*) à votre V700
2	Entrée optique (optionnelle)	Connectez le câble optique à votre téléviseur (N'effectuez pas cette étape si vous utilisez un connecteur HDMI(ARC))
3	Connecteur pour Caisson de basse (optionnel)	Connectez le caisson de basse à la V700 (pour le caisson V-20 Wireless se référer au mode d'emploi de celui-ci)
4	Égaliseur	Si l' enceinte V700 est placée sur un bureau, une commode ou sur un pied, choisissez [**stand]** Si l' enceinte V700 est placée sur un mur, choisissez [**wall**]
5	Prise d'alimentation	Connectez à une source d'alimentation électrique votre V700
6	Interrupteur Marche/ Arrêt	Allumez votre V700

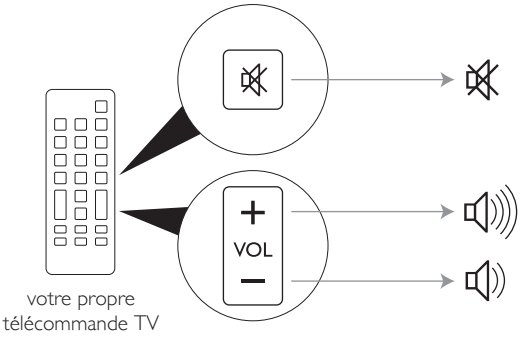
*Assurez-vous que HDMI-ARC est activé dans votre téléviseur (veuillez consulter le manuel d'instruction de votre téléviseur).

Commandes

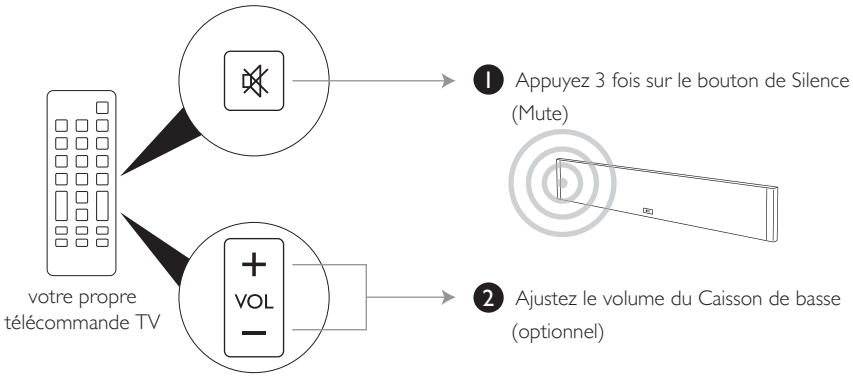
Mettre en veille / allumer le V700



Contrôle du volume des V700



Contrôle du volume du Caisson de basse (optionnel)



Résolution des problèmes

Alimentation	
Le V700 ne s'allume pas	Vérifiez que votre courant électrique domestique soit actif.
	Vérifiez que le V700 a été mis en marche
	Essayez de connecter à nouveau les cordons d'alimentation de votre V700

Son	
Pas de son	Jouez une source musicale contenant des signaux de canaux gauche et droite actifs.
	Vérifiez que le câble HDMI/ Optique est correctement connecté à la source.
	Assurez-vous d'avoir sélectionné « Haut-parleur externe » (external speaker) sur votre téléviseur. (Veuillez consulter le manuel d'instruction de votre téléviseur).
	Assurez-vous d'avoir sélectionné « PCM » en tant que signal audio sur votre téléviseur. (Veuillez consulter le manuel d'instruction de votre téléviseur).

Commandes	
Pas de réaction (Volume des enceintes du V700)	Assurez-vous que le câble HDMI soit correctement connecté au terminal HDMI de votre téléviseur.
	Assurez-vous que la fonction HDMI-CEC de votre téléviseur soit activée. Cette fonction peut être nommée différemment, certaines marques de téléviseurs utilisant une dénomination qui leur est propre.
Pas de réaction (volume du caisson de basse)	Assurez-vous que le câble RCA soit correctement connecté à votre caisson de basse.
	Si vous utilisez KEF V-20W subwoofer, assurez-vous que l'émetteur est correctement connecté à votre V700. (s'il vous plaît suivre le manuel d'instruction V-20W pour l'installation.)
	Appuyez rapidement 3 fois sur le bouton Silence (Mute) pour entrer dans le mode de commande du volume du caisson de basse. (L'indicateur LED du V700 devrait clignoter lentement).
	Assurez-vous que la fonction HDMI-CEC de votre téléviseur soit activée. Cette fonction peut être nommée différemment, certaines marques de téléviseurs utilisant une dénomination qui leur est propre.

Erreur de signal	
La LED rouge clignote rapidement	Éteindre le V700 et rallumez à nouveau après 15 minutes.
	Si le problème perdure, veuillez contacter votre revendeur local ou le service d'assistance.
La LED vert clignote lentement (un clignotement par seconde)	Assurez-vous que le câble HDMI soit correctement connecté au terminal HDMI de votre téléviseur.
	Éteindre le V700 et rallumez à nouveau.

日本語

V700

クイックスタートガイド

はじめに

V700をお買い上げ有難うございます。ご使用前に必ず本取説をお読みください。

目次

はじめに 2
安全に関する注意事項 3
パッケージの内容 5
取り付けと設置 6
取り付け用ベース 7
ウォールマウント 8
設定と接続 9
コントロール 10
トラブルシューティング 11
仕様 12

安全に関する注意事項

- スピーカーの性能を出し切るためにこのマニュアルをよくお読みください
- 日本国内では保証書の発行をいたしておりません。正規販売店の領収書が保証書に替わります
- 毛羽立ちのない柔らかい布に少量の水分を含ませて拭いてください
- アルコールなど化学物質を一切使用しないでください
- 湿気を避けてください
- 極端な温度は避けてください
- 直射日光を避けてください
- 安全注意！ケーブル類はきれいにまとめ足に引っ掛けることのないようにしてください

警 告

火災や感電の恐れがありますので、絶対に内部を開けたり水に濡らさないでください。

警 告

感電の原因
になります

注意: 感電の危険を減らすため、
カバー(または背面カバー)は取り外さないでください。
内部には、ユーザーが点検・修理できる部品はありません。
点検・修理は資格を持つ技術者に依頼してください。

- 仕向国の規格にあわせた付属の電源コードとプラグが付属しています。
- 電源コードを接続する前に、リア・パネルに記されている電源電圧がお使いの地域の電源電圧に合っていることを確認してください。もし、異なっている場合には接続せずにお買い求めの販売店にご相談ください。

シ ンボル・マークの説明

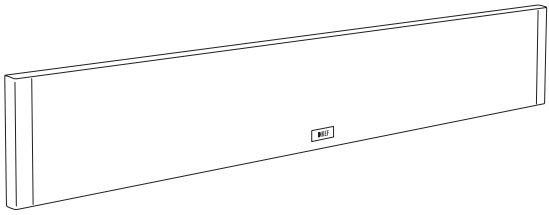
正三角形の中に稲妻が記されているマークは、ケースの内部に感電する恐れのある高い電圧が絶縁されずにかかっていることについての警告を示しています。

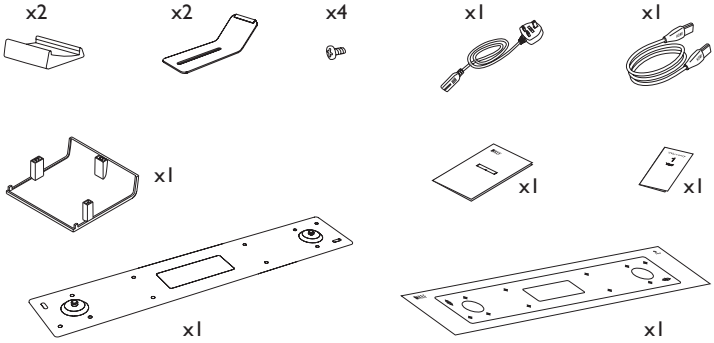
正三角形の中に感嘆符が記されているマークは、セットに付属の印刷物に取り扱いやサービスについての重要な指示があることについて警告しています。

ご使用上の注意

1. 本機を安全にお使いいただくと共に、性能を十分に発揮していただくために、ご使用前に本書を必ずお読みください。
2. 本書は大切に保管してください。
3. 安全にお使いいただくために製品本体や本書に記載されている全ての警告と注意を守ってください。
4. 本機の設置や操作は本書に従ってください。
5. 本機を安全にお使いいただくようアースをおとり下さい。
6. 本機を水の中や水のそばで使わないでください。また、湿気の多い場所での使用も避けてください。（例：バスタブ、洗面所、台所、洗濯場、湿気の多い地下、プールなど。）
7. 本機の放熱を妨げるような場所に置いたり、物をかぶせたりしないでください。
8. 本機を暖房器具や電熱器、アンプなど発熱の多い機器のそばに置かないでください。
9. 製品本体のリアーパネルに記されている電源仕様のみでお使いいただけます。
10. 電源コードやプラグが歩行の邪魔になったり、ものに挟まれたりすることのないように十分注意してください。
11. アタッチメントやアクセサリーは本書にしたがって使用してください。
12. 取り扱い–本機を移動するときは台車など生産者が指定した物を使って安全に移動してください。特に台車を使うときにはバランスを失うなどして荷崩れを起こし事故に至ることのないように十分にご注意ください。
13. 長期間お使いにならないときは、必ず電源プラグをＡＣコンセントから抜いてください。
14. 次のような場合は KEF 製品の修理できる資格のあるサービスマンに修理を依頼してください。
    a) 電源コードやプラグが不良となったとき。
    b) ものを本体内に落としたり、液体をこぼしてしまったとき。
    c) 雨など水にぬれてしまった場合。
    d) 正常に動作しないとき。
    e) 落としたり、キャビネットを損傷したとき。
15. 修理について。お客さまご自身での修理はしないでください。全ての修理は KEF 製品を修理できる資格を持ったサービスマンに依頼してください。

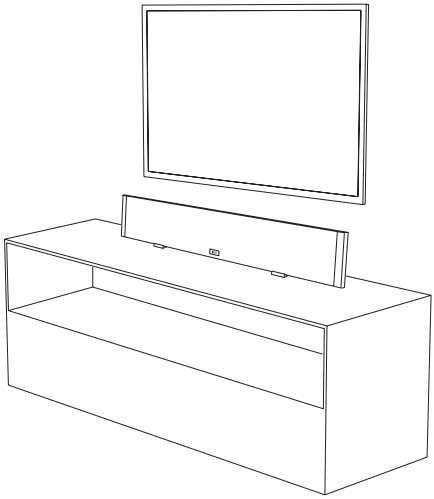
パッケージの内容



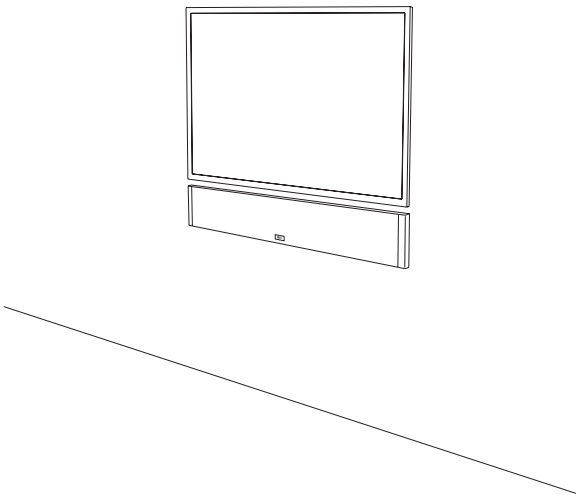


取り付けと設置

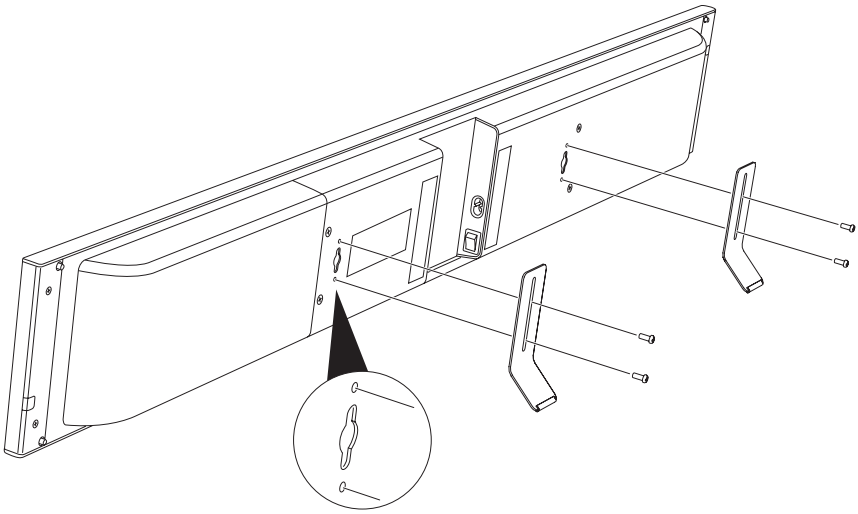
A

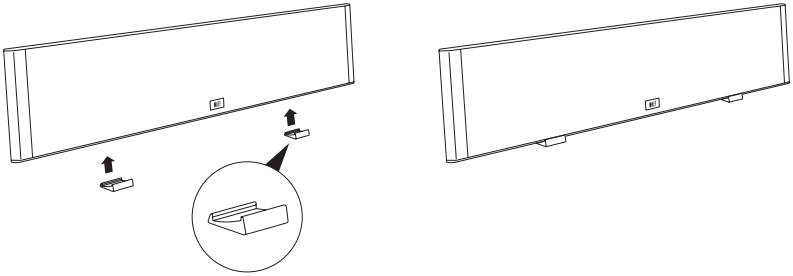


B



A 取り付け用ベース

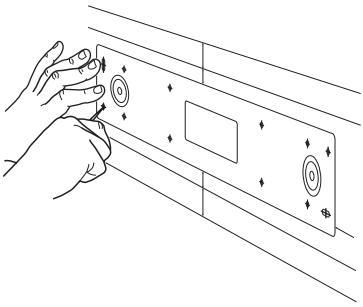




B ウォールマウント

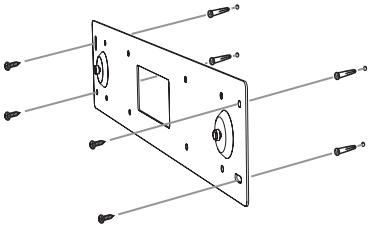
警告！壁の強度が十分にあるかどうか、壁面内に電気の配線やガスや水の配管があるかどうかわからないときは、自分で取り付けずに専門の業者に依頼してください。または、販売店にご相談ください。

1

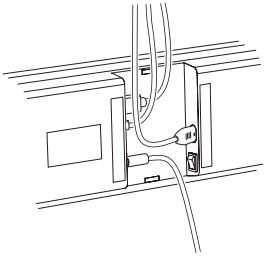


2

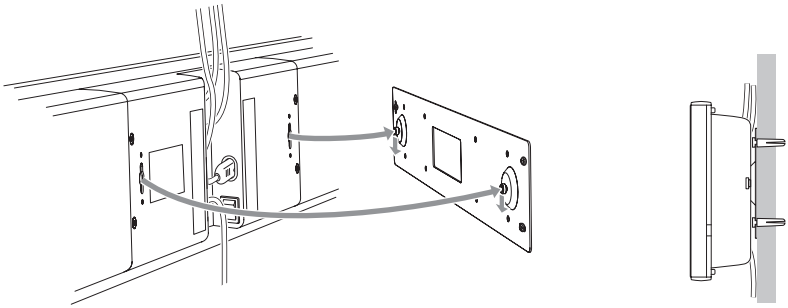
3



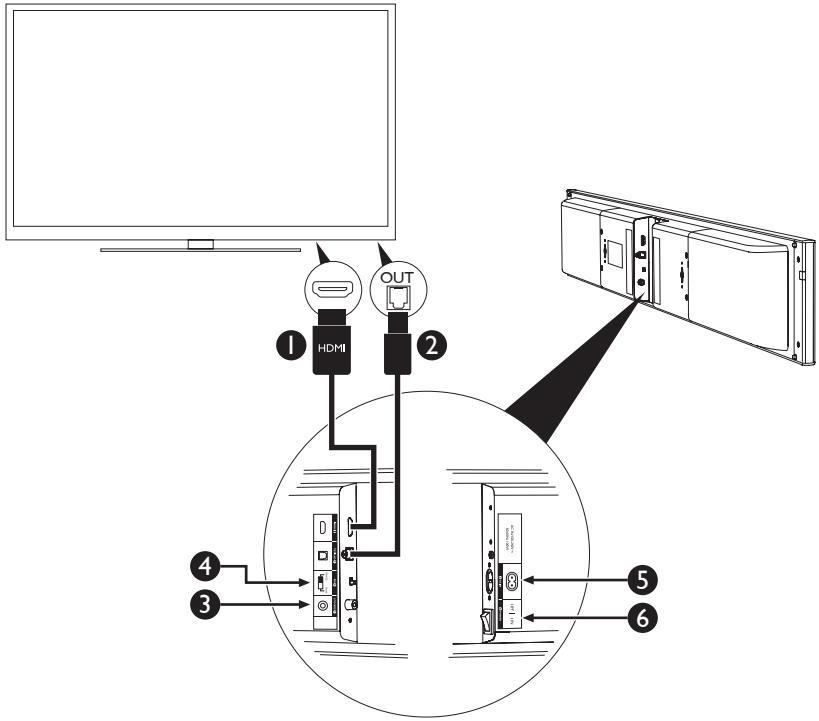
4



5



設定と接続

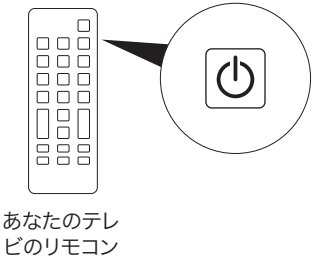


手順	接続	説明
1	HDMI入力	テレビ(HDMI(ARC)端子推奨*)とV700をHDMIケーブルで接続します。
2	光入力(オプション)	光ケーブルをテレビに接続します(手順2でテレビをHDMI(ARC)端子に接続した場合は、この手順をとばします)。
3	サブウーファー出力(オプション)	サブウーファーと V700 を接続します。(V-20W ワイアレスサブウーハーの接続は V-20W 用のマニュアルを参照ください。)
4	イコライザー	V700 をデスク、キャビネット、フロアスタンドに設置する場合、[**stand (スタンド)**]を選択します。 V700 を壁に取り付ける場合、[**wall (壁)**]を選択します。
5	電源ソケット	V700 を電源に接続します。
6	電源スイッチ	V700 の電源を入れます。

*お使いのテレビでHDMI-ARCが有効になっていることを確認してます(テレビの取扱説明書を参照してください)。

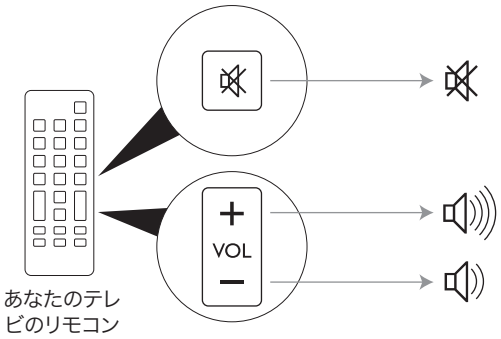
コントロール

V700のスタンバイ / スイッチを入れる

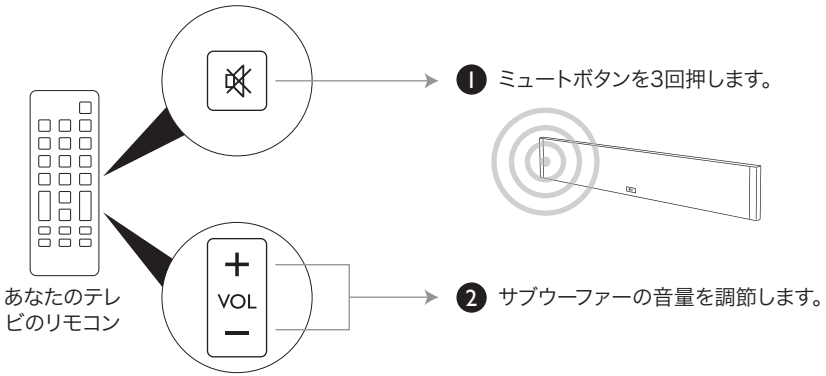


日本語

V700の音量コントロール



サブウーファー(オプション)の音量コントロール



トラブルシューティング

電源

V700がオンにならない	主電源がオンになっていることを確認します。
	V700の電源が入っていることを確認します。
	V700から電源ケーブルを外し、再度取り付けます。

サウンド

音がでない	LとRの両方のチャネル信号のある音楽ソースを再生します。
	HDMIまたは光ケーブルがソースに適切に接続されていることを確認します。
	お使いのテレビで「外部スピーカー」が選択されていることを確認します(テレビの取扱説明書を参照してください)。
	お使いのテレビで「PCM」オーディオ信号が選択されていることを確認します(テレビの取扱説明書を参照してください)。

コントロール

反応がない(V700スピーカーの音量)	HDMIケーブルがお使いのテレビのHDMI端子に適切に接続されていることを確認します。
	お使いのテレビのHDMI-CEC機能がオフになっていることを確認します。この機能については、テレビのブランドによって異なる商標名になっている場合があります。
反応がない(サブウーファーの音量)	RCAケーブルがサブウーファーに適切に接続されていることを確認します。
	あなたはKEF V-20W のサブウーファーを使用している場合は、送信機が正しく V700 に接続されていることを確認してください。(セットアップに V-20W 取扱説明書に従ってください。)
	ミュートボタンを3回素早く押して、サブウーファーの音量コントロールモードに切り替えます(V700のLEDインジケータがゆっくり点滅します)。
	お使いのテレビのHDMI-CEC機能がオフになっていることを確認します。この機能については、ブランドによって異なる商標名になっている場合があります。

エラー信号

赤色の速い点滅	V700 の電源を切り、15分後に再度電源を入れます。
	それでも問題が解決しない場合は、最寄りの販売店またはサービスヘルプデスクにお問い合わせください。
緑色の遅い点滅 (1秒間の点滅)	HDMIケーブルがお使いのテレビのHDMI端子に適切に接続されていることを確認します。
	V700 の電源を切り、再度電源を入れます。

Español

V700

Guía de inicio rápido

Introducción

Gracias por adquirir el modelo V700. Un producto de calidad excepcional capaz de garantizar un sonido de alta calidad por muchos años. Por favor lea atentamente este manual antes de seguir adelante con las conexiones del V700.

Índice de contenido

Introducción 2
Instrucciones de seguridad 3
Dentro de la caja 5
Montaje y colocación 6
Soporte de mesa 7
Montaje sobre la Pared 8
Instalación y conexiones 9
Controles 10
Resolución de problemas 11
Especificaciones 12

Instrucciones de seguridad

- Siga este manual atentamente para obtener los mejores resultados de sus parlantes
- Lea y envíe de vuelta la tarjeta de garantía
- Limpie con un paño seco y que no deje pelusas
- No use limpiadores a base de alcohol
- Evite los entornos húmedos
- Evite las temperaturas extremas
- Evite la luz solar directa
- AVISO DE SEGURIDAD Los cables sueltos son peligrosos, asegúrelos

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD

PRECAUCIÓN

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO QUITE LA CUBIERTA DELANTERA (O LA POSTERIOR). EL APARATO NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. DERIVE LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO.

- Viene con un cable de entrada de alimentación combinado y un enchufe de conexión a la red eléctrica específico para el país.
- Antes de conectarlo a la red eléctrica local, verifique que su voltaje de alimentación sea el mismo que el marcado en el panel trasero. De no ser así, verifique con su proveedor antes de proceder.

Explicación de los símbolos gráficos

El rayo con el símbolo de la flecha dentro del triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario sobre la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico para las personas.

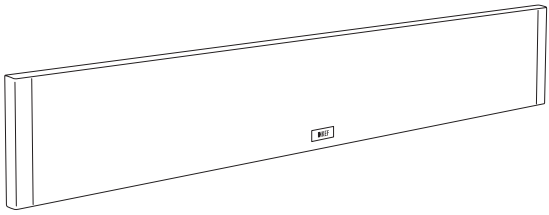
El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio técnico) en el manual que acompaña el aparato.

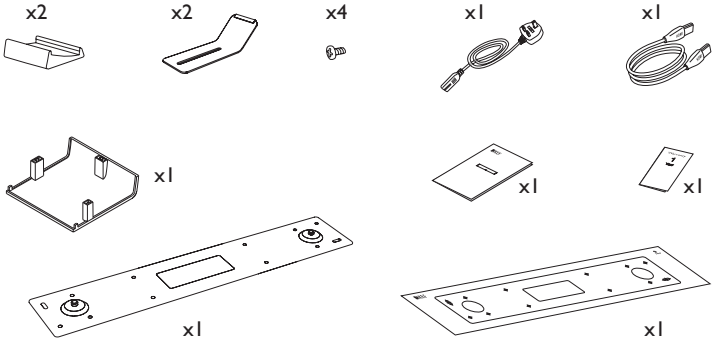
Cómo desechar ese producto de forma correcta. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desperdicios domésticos en la Comunidad Europea. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud de los seres humanos debido a la eliminación de deshechos no controlados, recíclelo responsablemente para promover una reutilización sostenible de los materiales.
Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con la tienda minorista donde adquirió el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclarlo de modo que sea seguro para el medioambiente.

Tenga cuidado con lo siguiente antes de usar el KEF Modelo V700. Además tenga en cuenta que la palabra "aparato" se refiere al KEF V700 o cualquier parte de este.

1. **Lea las instrucciones** – Todas las instrucciones de seguridad y operación deben leerse antes de operar el aparato.
2. **Conserve las instrucciones** – Las instrucciones de seguridad y operación deben conservarse para poder consultarlas en el futuro.
3. **Tenga cuidado con las advertencias** – Se debe prestar atención a todas las advertencias en el aparato y en las Instrucciones de operación.
4. **Siga las instrucciones** – Deben seguirse todas las instrucciones de operación y uso. Solo use los accesorios especificados por el fabricante.
5. **Importante** – No altere el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. La tercera clavija es un dispositivo de seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de correiente, consulte con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto. Derive todas las reparaciones a personal de servicio técnico calificado. Se requiere servicio técnico para las piezas dañadas tales como el cable de alimentación o el enchufe.
6. **Agua y humedad** – El aparato no debe usarse dentro o cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero o un recipiente para lavar la ropa, en un sótano húmedo, cerca de una alberca, etc. Este aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras. Se debe tener cuidado de no colocar objetos que contengan líquidos sobre la carcasa ni que se derramen dentro de ella a través de aberturas y de no colocar objetos que contengan líquidos, tales como un florero, sobre el aparato.
7. **Ventilación** – El aparato debe colocarse de modo tal que su ubicación o posición no interfiera con su ventilación adecuada. Por ejemplo, el aparato no debe colocarse sobre una cama, un sofá u otra superficie similar que podría bloquear las aberturas de ventilación.
8. **Calor** – El aparato debe situarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros artefactos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. **Fuentes de alimentación** – El aparato debe conectarse a una fuente de alimentación únicamente del tipo descrito en las Instrucciones de operación o según lo que se indica en el aparato y deberá permanecer listo para su operación. El enchufe de conexión a la red eléctrica se usa como dispositivo de desconexión. Para desconectarlo completamente de la entrada de alimentación, el enchufe de conexión a la red eléctrica del aparato debe desconectarse de la red completamente.
10. **Protección del cable de corriente** – Los cables de corriente deben ubicarse de modo tal que no se puedan pisar o pellizcar con artículos que se coloquen encima o contra ellos. Preste especial atención a los cables en los enchufes, las tomas de corriente y en el punto en donde salen del aparto. El enchufe de conexión no debe estar obstruido O debe poder accederse a él fácilmente durante el uso.
11. **Accesorios** – Use únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. **Manejo** – El aparato debe transportarse con el carro, el pie, el trípode, el soporte o la mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Al usar el carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar heridas que podrían ocurrie si se vuelca.
13. **Períodos en los que no se utilice** – Desconecte el aparato durante tormentas eléctricas o si pasa un largo período sin usarse.
14. **Daños que requieren servicio técnico** – El aparato debe ser revisado por personal de servicio calificado cuando:
    a) El cable de alimentación o el enchufe estén dañados; o
    b) Cuando se hayan caído objetos o derramado líquidos dentro del aparato; o
    c) Cuando el aparato haya estado expuesto a la lluvia; o
    d) Cuando el aparato parezca no funcionar normalmente o exhiba un marcado cambio en el desempeño; o
    e) Cuando el aparato se haya caído o la carcasa esté dañada.
15. **Servicio técnico** – El usuario no deberá intentar reparar el aparato más allá de lo descrito en las Instrucciones de operación. Todas las demás reparaciones deben derivarse a personal de servicio técnico calificado.

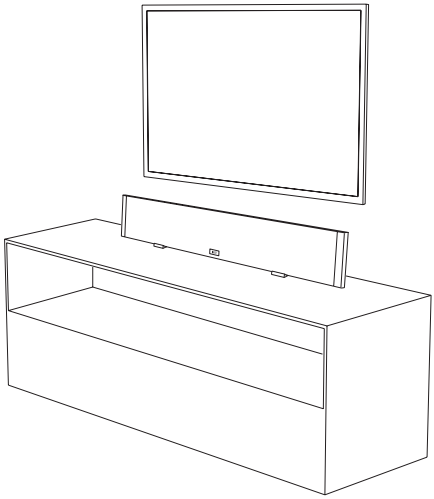
Dentro de la caja



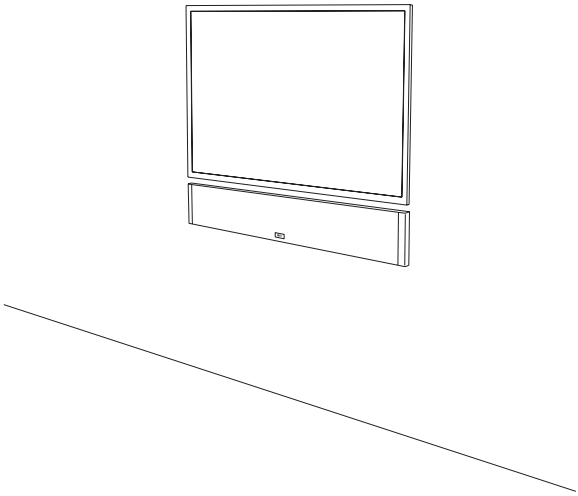


Montaje y colocación

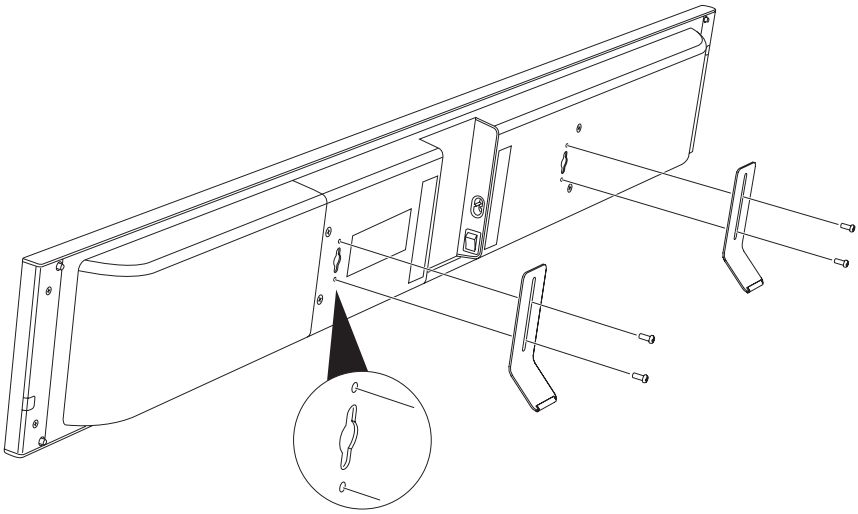
A

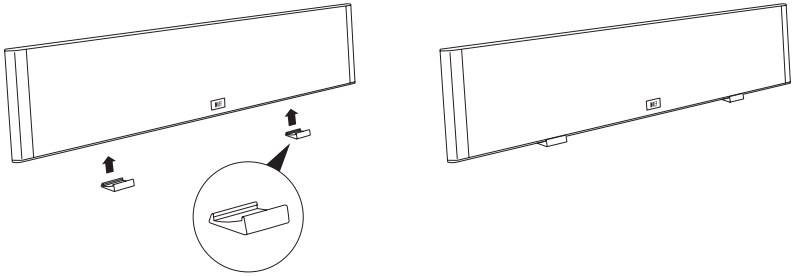


B



A Soporte de mesa

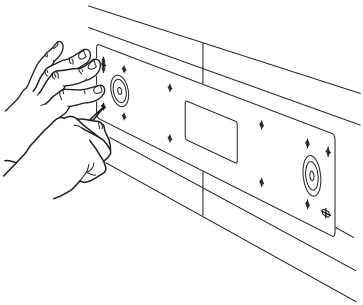




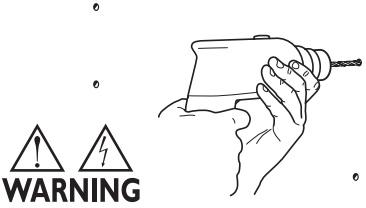
B Montaje sobre la Pared

Atención - No se debe intentar instalar los altavoces, a menos que se esté seguro de que no se va a dañar un cable eléctrico, tuberías de gas o agua o viguetas de soporte.

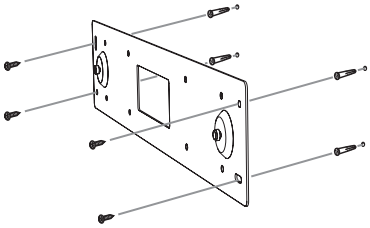
1



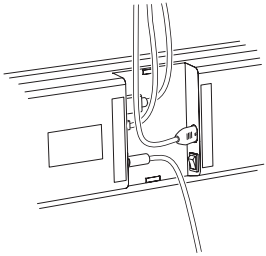
2



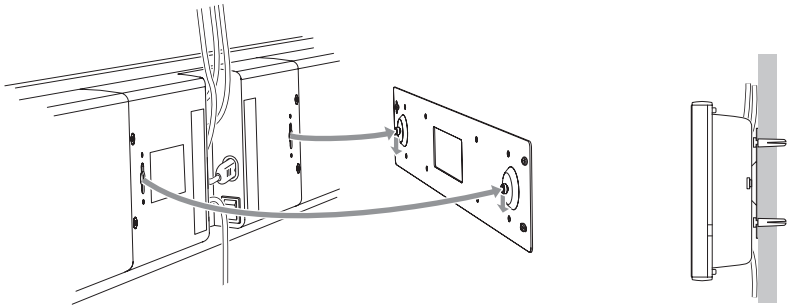
3



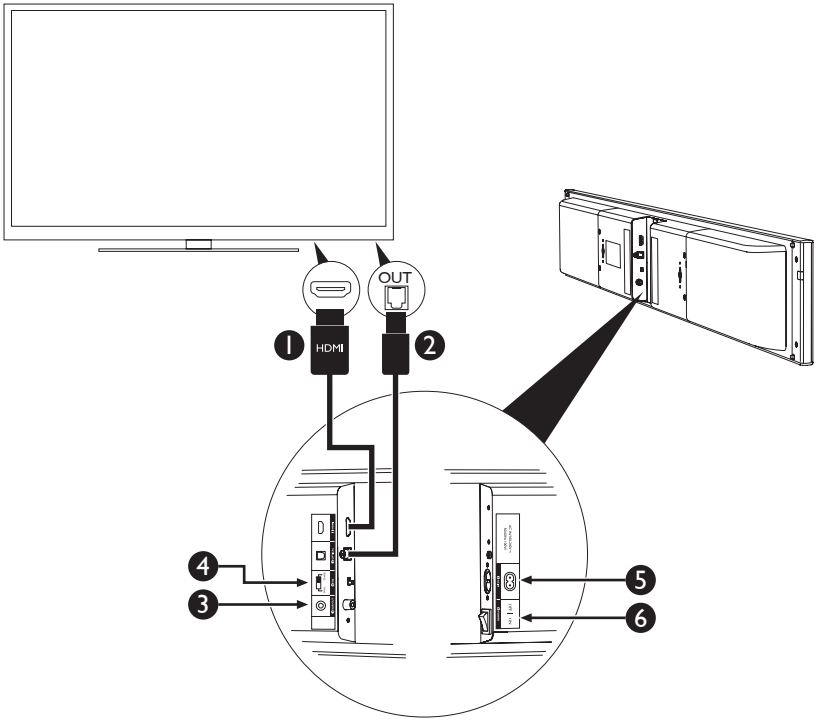
4



5



Instalación y conexiones



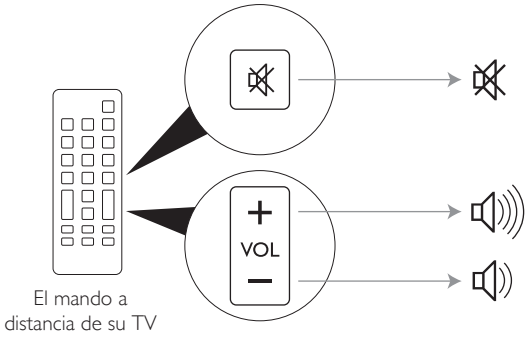
Pasos	Conexión	Instrucción
1	Entrada HDMI	Conecte el cable HDMI desde la TV (se prefiere una terminal HDMI(ARC) *) al V700.
2	Entrada óptica (opcional)	Conecte el cable óptico a la TV (Saltee este paso si ya conectó a la terminal HDMI(ARC) de la TV en el paso 2).
3	Salida del subwoofer (opcional)	Conecte Subwoofer para V700 (para subwoofer inalámbrico V-20W, por favor, siga el manual de instrucciones V-20W para la configuración.)
4	Ecualizador	Si ubicada el V700 sobre un escritorio/gabinete/soporte de pie – elija [**stand**] Si monta el V700 a la pared – , elija [**wall**]
5	Tomacorriente de alimentación	Conecte el V700 a la corriente eléctrica.
6	Interruptor de alimentación	Encienda el V700.

*Asegúrese de que HDMI-ARC esté habilitado en su TV (Consulte el manual del fabricante de su televisor).

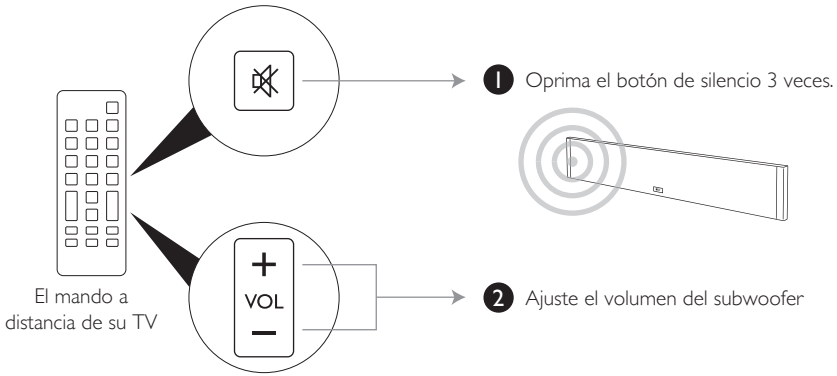
Controles

Modo de espera / encender de V700

Control de volumen de V700



Control de volumen del subwoofer (opcional)



Resolución de problemas

Alimentación	
V700 no enciende	Asegúrese de haber encendido el suministro de alimentación principal.
	Asegúrese de que el V700 esté encendido.
	Intente volver a conectar los cables de alimentación al V700.

Sonido	
No hay sonido	Reproducir una fuente de música que contenga señales tanto de canal izquierdo (L) como de derecho (R).
	Verificar si el cable HDMI/óptico está conectado correctamente a la fuente.
	Asegúrese de seleccionar "altavoz externo" en su TV. (Consulte el manual del fabricante de su televisor).
	Asegúrese de seleccionar la señal de audio "modulación por impulsos codificados" (MIC o PCM por sus siglas en inglés) en su TV. (Consulte el manual del fabricante de su televisor).

Control	
No hay respuesta (volumen de los altavoces V700)	Asegúrese de que el cable HDMI esté conectado correctamente a la terminal HDMI de su TV.
	Asegúrese de que la función HDMI-CEC de su TV esté activada. Las distintas marcas de televisores tienen su propio nombre de marca registrada para esta función.
No hay respuesta (volumen del subwoofer)	Asegúrese de que el cable RCA esté conectado correctamente a su subwoofer.
	Si está utilizando KEF V-20W subwoofer, asegúrese de que el transmisor está correctamente conectado a su V700. (por favor, siga el manual de instrucciones V-20W para la configuración.)
	Oprima el botón de silencio 3 veces rápidamente para ingresar al modo de control de volumen del subwoofer. (El indicador LED del V700 debería mostrar un parpadeo lento).
	Asegúrese de que la función HDMI-CEC de su TV esté activada. Las distintas marcas tienen su propio nombre de marca registrada para esta función.

Señal de error	
Luz rojo que parpadea rápidamente	Apague el V700 y vuelva a encenderlo pasados 15 minutos.
	Si el problema persiste, comuníquese con la mesa de ayuda de su servicio técnico o su distribuidor local.
Luz verde que parpadea lentamente (parpadeo de 1 segundo)	Asegúrese de que el cable HDMI esté conectado correctamente a la terminal HDMI de su TV.
	Apague el V700 y vuelva a encenderlo.

简体中文

V700

快速入门指南

简介

谢谢购买本公司的 V700 扬声器。我们向您保证经久耐用的 V700 以其出色的演绎在未来数年里给您带来超值享受。请在连接本扬声器前仔细阅读本手册。

目录

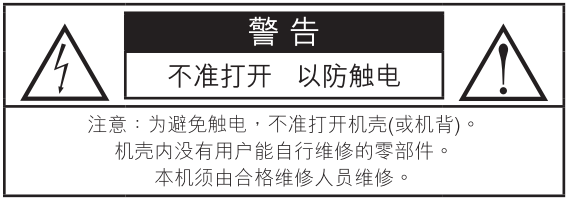
简介 2
重要的安全注意事项 3
包装清单 5
安装和放置 6
安装底座 7
挂壁安装 8
设置和连接 9
控制 10
故障排除 11
规格 12

重要的安全注意事项

- 请仔细阅读和遵循本手册以取得最佳的效果
- 请阅读和寄回质量保证卡
- 请用不含麻质的干布清洁
- 请勿使用含酒精的清洁剂
- 避免潮湿
- 避免过高和过低的温度
- 避免阳光照射
- 注意安全！散乱曳尾的连接线和电线有潜在危险，
- 必须固定所有连接线及电线

警 告

为避免发生火灾或触电事故，本机不准淋雨或受潮。



- 跟机提供了一条带有插头的电源线，插头的类型取决于不同的销售国。
- 在连接电源之前，必须检查当地电源电压与后面板上标识的电压是否一致。如果不一致，请联系销售商。

简体中文

图形标识解释

左示三角形内加闪电标志，提醒用户本机内有未经绝缘的“危险电压”存在，可能足以令人发生触电危险。

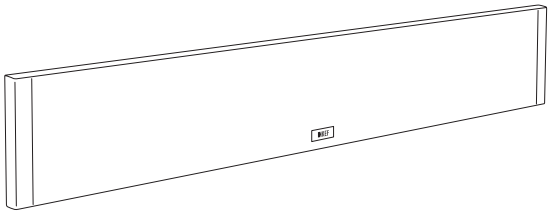
左示三角形内加感叹号标志，提醒用户本机附有重要的文字指南，介绍如何操作及维修。

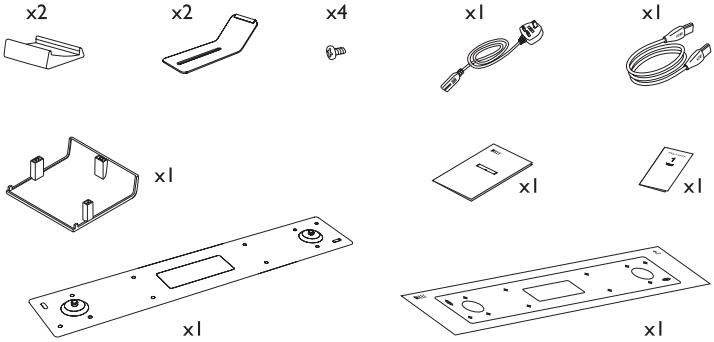
请正确处置本产品。该标识表示，在全欧洲本产品不得随其他家庭废物一起处置。为了防止由于不受控制的废物处置引起的对人体或环境可能造成的损害，请尽责地循环使用以促进资源的可持续性再利用。若要退回不再使用的设备，请使用回收系统或联系销售商。他们可以将本产品进行有利环境的安全循环利用。

请在使用V700之前务必留意以下指引。注意，“本机”在这里是指V700或其中部分。

1. 在对本机进行操作之前，必须阅读所有安全信息和操作说明。
2. 务必保留所有安全信息和操作说明以备日后参考。
3. 必须遵守本机和操作说明上的所有警告信息。
4. 必须遵守所有操作和使用说明。只能使用KEF规定的附件。
5. 切勿让分了极性的或接地型的插头失去安全效用。第三插脚是用于安全目的的。如果跟机提供的插头与您的插座不匹配，请咨询电工、更换不适用的插座。请将所有维修事项交给合格维修人员完成。对于受损的零件如电源线或插头，必须进行维修。
6. 不准在近水地方使用本机，例如在靠近浴缸、洗手盆、厨房洗涤盆或洗衣盆的地方，或在潮湿的地库内，或靠近泳池的地方使用本机。本机不得暴露于滴水或溅水中。必须注意，不要将装有液体的物品放置在本机上，不要让液体由机箱的开口处进入机内。本机上不应放置诸如花瓶一类的装液体的物品。
7. 本机应安装或放置在不影响正常通风的位置上使用，例如不应将其放在可能堵塞其通风孔的睡床、沙发、毯子或类似表面上。
8. 本机的安装位置应远离热源，例如暖炉、加热器、火炉或其他产热装置(包括功放)。
9. 本机的操作说明或本机上的标识都有对电源要求的描述，只能连接符合此要求的电源，并且要保证便于操作。电源插头是断开电源的装置，为了完全断开电源，必须将本机的插头完全拔出电源插座。
10. 布置电源线时，确保电源线不被踩踏或挤压，尤其要注意插头、转接插座及接出本机处的电源线部分。必须确保电源插头不被阻挡，便于操作。
11. 只能使用KEF规定的附件。
12. 本机只能使用KEF规定的或跟机提供的推车、架子、三角架或桌子进行搬运。在使用推车搬运时，必须注意整体移动推车/本机，避免翻倒引起伤害。
13. 雷雨天或长期闲置不用时，必须将电源插头拔掉。
14. 本机在发生下列情形时，必须交给合格维修人员进行维修：
    a）电源线或插头损坏，
    b）有异物掉进或液体溅入本机，
    c）本机受到雨淋，
    d）本机运行不正常或性能上出现明显变化，
    e）本机坠落或机箱受损。
15. 用户不得试图对本机进行操作说明所描述的之外的维修操作。所有其它的维修事项必须交给合格的维修人员进行。

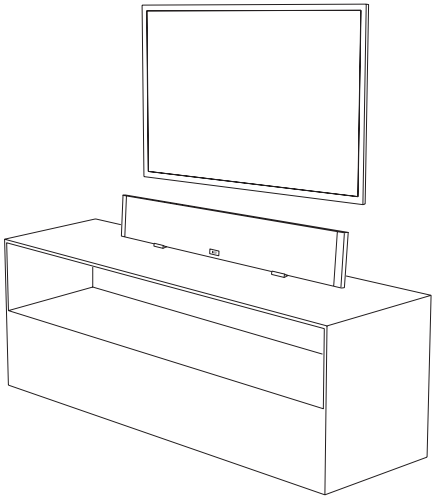
包装清单



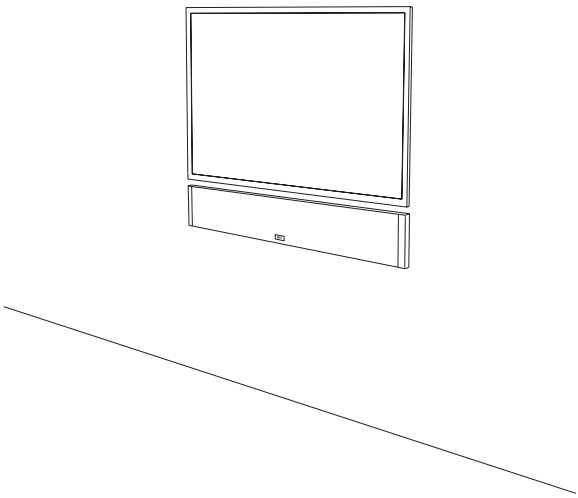


安装和放置

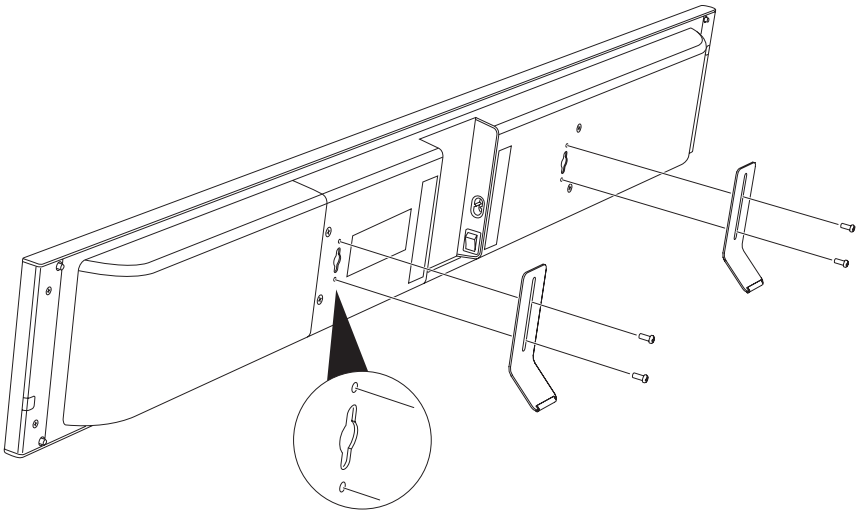
A

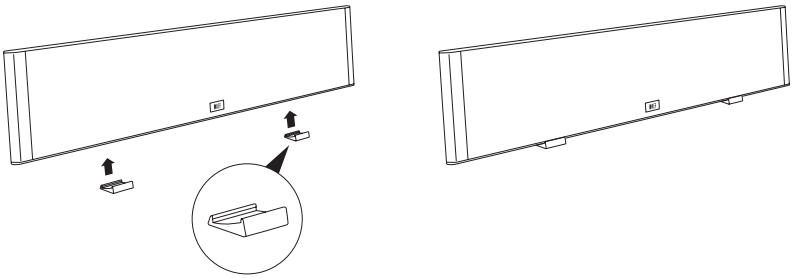


B



A 安装底座

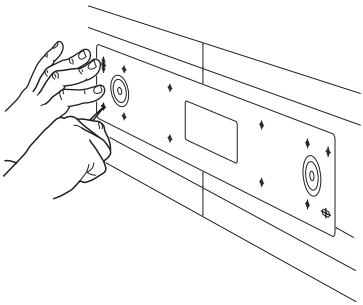




B 挂壁安装

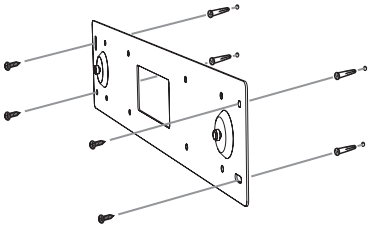
警告：进行挂壁安装前，必须确保安装时不会对电线、水管或燃气管及支撑托梁造成破坏。

1

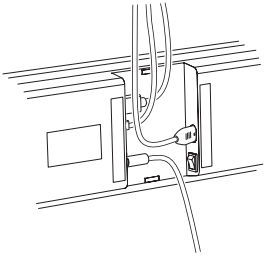


2

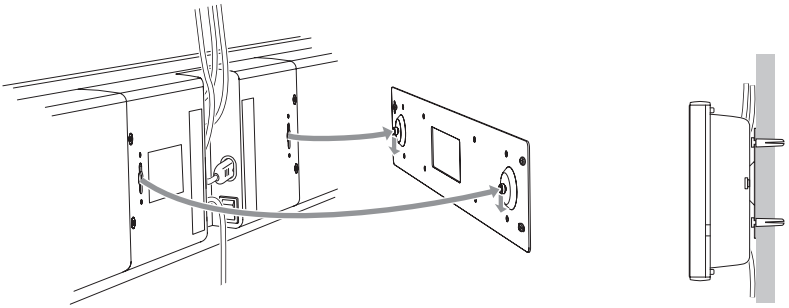
3



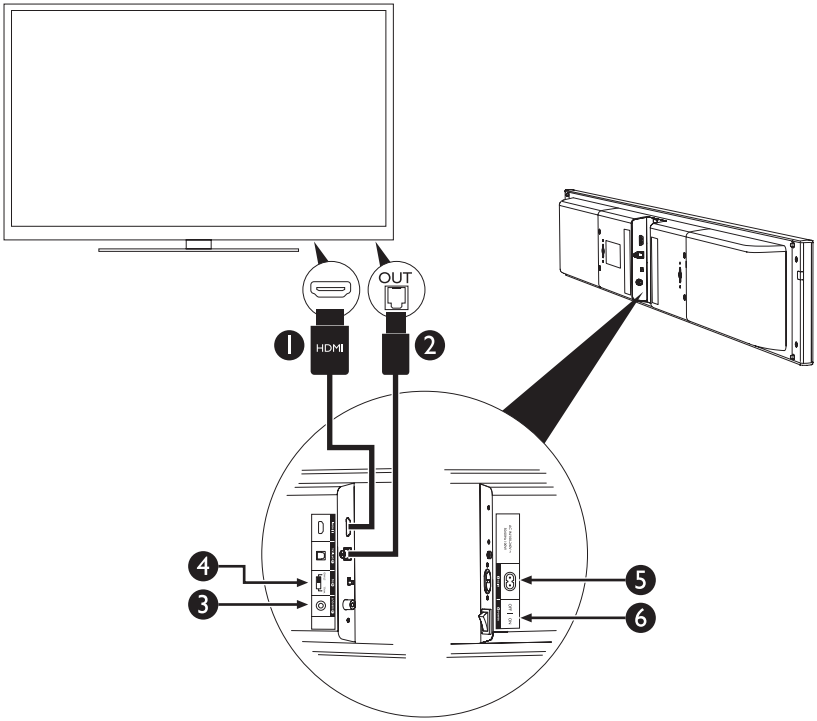
4



5



设置和连接

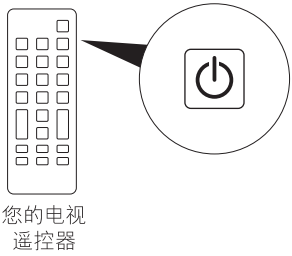


步骤	连接	说明
1	HDMI 输入	连接 HDMI 线从电视（首选 HDMI（ARC）端口*)至 V700
2	光纤输入(可选)	连接光纤线至电视（如果在第一步已经连接到电视 HDMI (ARC) 端口，请跳过此步骤）
3	超低音输出 (可选)	连接超低音到 V700 扬声器（请参照其说明书设置 V-20W 无线超低音)
4	EQ 调节	如果 V700 扬声器被放置在桌面/电视柜/书柜上 ，请选择 [stand] 如果 V700 扬声器采用了壁挂安装，请选择 [wall]
5	电源插座	接通 V700 的电源。
6	电源开关	打开 V700 开关

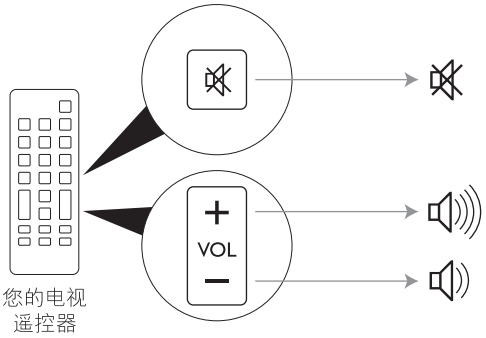
*请确保您的电视机带有 HDMI-ARC 功能（请参考您的电视机说明书）

控制

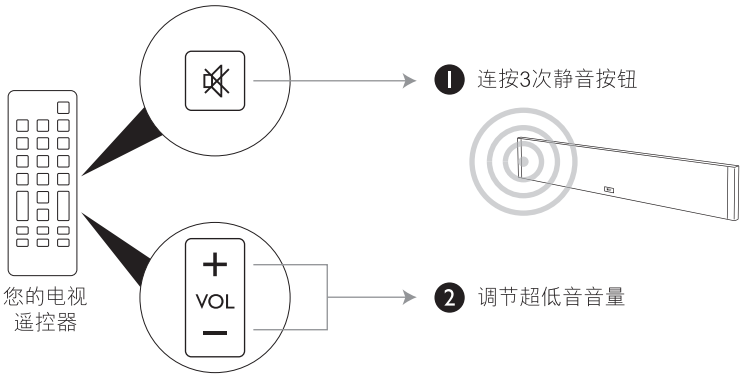
V700待机 / 启动



V700音量控制



超低音 (可选)音量控制



电源

V700没有打开	确保您的电源插头已经插上。
	确保您的V700开关已经打开。
	尝试重新连接电源线到V700。

声音

没有声音	播放包含左右双声道的音乐信号源。
	检查HDMI/光纤线正确连接到信号源。
	确保您已在电视上选择“外置扬声器”（请参考您的电视机说明书）。
	确保您已在电视上选择“PCM”声音信号（请参考您的电视机说明书）。

控制

无响应(V700扬声器音量)	确保HDMI线正确连接到您的电视HDMI端口。
	请确保您的电视机的HDMI-CEC功能为打开状态。此项功能在不同品牌的电视中显示可能不同。
无响应(超低音音量)	确保RCA连接线正确连接至您的超低音。
	如果您使用的是 KEF V-20W 超低音扬声器，确保发射器被正确连接到您的 V700。（请按照说明书设置 V-20W）
	连按 3 次静音按钮以进入超低音音量控制模式（V700 上的 LED 指示灯应该缓慢跳动）。
	请确保您电视机的 HDMI-CEC 功能为打开状态。此项功能在不同品牌的电视中显示可能不同。

错误信号提示

红灯快闪	关闭 V700，15分钟后重新打开。
	如果问题仍然存在，请联系当地经销商或售后服务人员。
绿灯慢闪 (1秒闪烁)	确保 HDMI 线已正确连接至您的电视 HDMI 端口
	关闭 V700，之后重新打开。

Specification

Model	V700
Drive units	MF: 4 x 115mm (4.5in.) dual layer diaphragm HF: 2 x 25mm (1in.) vented aluminium dome
Frequency response	80Hz - 30kHz
Max peak SPL	103dB
Amplifier type	Class D
Amplifier power	2 x 50W
AC power input	100-240V ~ 50/60Hz
Digital input	HDMI SPDIF optical digital
Output	Subwoofer out
Internal volume	2.8 Litres
Finish	Black
Dimensions (H x W x D)	160 x 1200 x 53.5 mm (6.3 x 47.2 x 2.1 in.)
Weight	7.1kg (15.7 lbs)

KEF reserve the right, in line with continuous research and development, to amend or change specifications without prior notice. E. & O.E

www.kef.com

Issue 1: 07.2013
P/N: 4301-7465+0